

أثر استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني

في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو

رسالة الماجستير

إعداد

عزيزة بكايا

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٢



قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

أثر استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني

في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالاج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد

عزيزة بكايا

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٢

قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ

هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

(سورة البقرة : ٣١)

## إهداء

أهدي هذه

إلى والديّ الكريمين المحبوبين إدريس بكايا وعائشة دونجيو

اللذين يربياني تربية حسنة ويراعياني رعاية صحيحة، اللهم اغفرلهما وارحمهما كما ربياني

صغيرا

وإلى أخواني وأخواتي التي أرجو منهم الدعاء وحسن الاهتمام

وليس لي أحسن كلمة أهديتها إليهم، بارك الله لي ولهم

جزاكم الله أحسن الجزاء وأثابكم خير الثواب.. آمين.

## موافقة المشرف

بعد الاطلاع على الرسالة الماجستير التي إعدتها الطالبة:

الأسم : عزيزة بكايما

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٢

العنوان : أثر استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني

في تعليم مفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو

مالانج، يناير ٢٠٢٣

المشرف الأول،

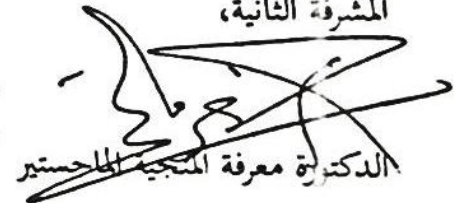


الدكتور سلامة دارين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

مالانج، يناير ٢٠٢٣

المشرفة الثانية،



الدكتورة مervat مervat الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٢١٣٢٠٠٦٠٤٢٠٠٥

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

## الموافقة اعتماد لجنة المناقشة

أد رسالة الماجستير بعنوان: أثر استخدام وسيلة العز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو، التي أعدها الطالبة:

الاسم : عزيزة بكايا

الرقم الجمعي: ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٢

قد قدمتها الطالبة أمام لجنة المناقشة وقررت قبوله شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية وذلك في يوم الثلاثاء بتاريخ ١٠ يناير ٢٠٢٣ م.  
وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

د. زيد بن صمير الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢

د حلومي زهدي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

د سلامة داراين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٣١٠٠١

د معرفة المنجية الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٢١٣٢٠٠٦٠٤٢٠٠٥

اعتماد

عميد كلية الدراسات العليا

د. واحد مرني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٣٢٠٠٠٣١٠٠٢



## إقرار أصالة البحث

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالتالي :

الاسم : عزيزة بكايا

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٢

العنوان : أثر استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زدتها من إبداع غيري أو تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنها من تأليفه وتبيين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ديسمبر ٢٠٢٢

الطالبة،  
  
METRAL  
TEMPEL  
F9EAKX033548796

عزيزة بكايا

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢٢٠٠٣٢

## شكر وتقدير

الحمد لله الذي خلق الإنسان في أحسن تقويم. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن سيدنا مُحَمَّدًا عبده ورسوله لا نبي بعده. رب اشرح لي صدري ويسرلي أمري واحلل عقدة من لساني يفقهوا قولي، اللهم إنا نسألك علما نافعا، وعملا صالحا، وقلبا خاشعا، ودعاء مسموعا، اللهم علمنا ما ينفعنا، وانفعنا بما علمتنا، وزدنا علما نافعا مباركا، وأرنا الحق حقاً وارزقنا اتباعه، وأرنا الباطل باطلاً وارزقنا اجتنابه، واجعلنا ممن يستمعون القول فيتبعون أحسنه، وأدخلنا في عبادك الصالحين يا أرحم الراحمين. آمين. أما بعد.

كانت هذه الأطروحة وسيلة تعلمت الباحثة في اللغة العربية، وليست الدرجة العلمية غاية هذا البحث فقط. فما زالت الباحثة في عملية التعلم، وعسى الله أن يبارك في ما تمت تعليمها ويجعلها الله عملا صالحا مخلصا لوجهها. فإني أشكر الله تعالى بعونه، كما قال الأمين من لم يشكر القليل لم يشكر الكثير ومن لم يشكر الناس لم يشكر الله، ولذلك يسرني أن أقدم خالص الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور مُحَمَّد زين الدين الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. سماحة الأستاذ الدكتور واحد مورني الماجستير، مدير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. سماحة الدكتور شهاداء الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بمرحلة الماجستير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. سماحة المشرف الأول الدكتور سلامة داراين الماجستير الذي أشرف علي، وقد وفر لي التوجيهات والإرشادات، فله الشكر والتقدير، فأسأل الله تعالى أن يكرمه دنيا وأخرا ويجزيه بأحسن الجزاء.




٥. فضيلة المشرفة الثانية الدكتورة معرفة المنجية الماجستير، التي ساعدتني وشجعتني باهتمامها وملاحظاتها الدقيقة، فأسأل الله تعالى أن يمد في عمرها ويجعلها سعيدة وسليمة في الدارين.

٦. سماحة جميع المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية بمرحلة الماجستير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على ما قد قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله خير الجزاء.

٧. جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية للمرحلة الماجستير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، وخاصة لفصل "ب".

أسأل الله أن يجزيهم أحسن الجزاء و يضاعف لهم الخيرات. آمين. وأخيراً، أرجو من قراء هذه الأطروحة أن يقدموا الانتقادات الإصلاحات حين يجدون فيها الأخطاء والنقصان ليكون هذا البحث كاملاً. وما الحق إلا من عند الله وبعلمه، وبالعكس إن كان فيه الأخطاء والنقصان فمن عند الباحثة نفسها. ولذا ترحو الباحثة بعض التصحيحات والتصويبات. ترحو الباحثة من الله تعالى أن يكتب هذا البحث عملاً صالحاً مقبولاً خالصاً من عنده وعسى أن تجعل هذه الأطروحة نافعة في الدنيا والآخرة. آمين يا رب العالمين. والله أعلم بالصواب.

مالانج، يناير ٢٠٢

الباحثة،  


عزيزة بكايا

## مستخلص البحث

عزيزة بكايا، ٢٠٢٢ م. أثر استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو ( دراسة تجريبية)، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.المشرف: ١) الدكتور سلامة داراين الماجستير ٢) الدكتورة معرفة المنجية الماجستير.

**الكلمات المفتاحية:** وسيلة اللغز Puzzle، أساس نموذج التعليم التعاوني، تعليم المفردات.

المفردات عنصر لغوي مهم في عملية اكتساب لغة ثانية أو لغة أجنبية وبدون مفردات كافية لا يمكن للمرء استخدام الأساليب والوظائف اللغوية في التواصل على نطاق واسع. من نتيجة الملاحظة التي قامت بها الباحثة في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو. وكان المعلم الذي يقوم بتعليم المفردات يشير فقط إلى الكتب، ويأمر الطلاب بإكمال التمارين الموجودة في الكتاب، وطلب من الطلاب أن يضع كل مفردة حسب الصورة المناسبة. فهذا يجعلهم في الملل، ويجعلهم ينسون المفردات التي تعلموها. لذا فإن اختيار الوسيلة واستخدامها له تأثير كبير في كل عملية وأهداف تعليمية. باستخدام الوسيلة الصحيحة في التعليم فسيتم الأهداف المتوقعة. ولذلك، على المعلم أن يستخدم الوسيلة الحديثة في التعليم، أحدها استخدام وسائل التعليم حتى يتحقق أهداف التعليم. لذا فإن استخدام وسائل الصحيحة مفيد جداً في عملية تعليم.

أهداف هذا البحث هي: ١. لمعرفة استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو. ٢. لمعرفة فعالية استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو. هذا البحث هو دراسة شبه تجريبية مع أسلوب أخذ العينات بالجاف. كان موضوعات هذا البحث من خلال الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو، ويبلغ مجموعهم ٦٤ شخصاً، طرق جمع البيانات عن طريق الملاحظة والاختبارات والتوثيق والاستبانة تقدرات معالجة البيانات وتحليل البيانات هي اختبارات امع برنامج SPSS ٢٥.

أما نتيجة هذا البحث هي: ١. أما خطوات استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني تعليم مفردات: ١) توصيل الأهداف وتحفيز الطلاب على التعلم. ٢) تقديم معلومات عن أنشطة التعلم. ٣) مجموعة الطلاب. ٤) توجيه مجموعات الدراسة. ٥) التقويم. ٦) الكافأ. بناءً على ذلك، يُظهر أنه عند استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني، يزداد درجات تعليم المفردات الطلاب في كل اللقاء. في اللقاء الأول نتيجة المعدول ٧٩،٣١ وفي اللقاء الثاني ٨٠،٢٢ وفي اللقاء الثالث ٨١،٢٨ وفي اللقاء الرابع ٨٢،١٩. ٢. استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني كان مؤثراً وفعالاً في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو. وهذا اعتماداً على درجة الاختبار القبلي والبعدي. حيث أن الباحثة وجدت في هذا البحث درجة الاختبار القبلي والبعدي مختلفاً. ونتيجة الاختبار القبلي ٦١،٨٧ والبعدي ٨٠ للمجموعة التجريبية. النطاق بين الاختبار القبلي والبعدي ١٨.١٣٪.

## ABSTRAK

Azizah pakaya. 2022. Pengaruh penggunaan Media Puzzle Berdasarkan Model Pembelajaran Kooperatif pada pembelajaran kosakata Di Madrasah Tsanawiyah Negeri Batu. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing 1: Dr.H. Slamet Daroini, M.A. Pembimbing 2: Dr. Ma'rifatul Munjiah,M.Hi.

---

**Kata Kunci:** Media Puzzle, Model Pembelajaran Cooperatif, Penguasaan Kosakata

Kosa kata merupakan suatu unsur kebahasaan yang penting dalam proses memperoleh bahasa kedua atau bahasa asing dan tanpa kosa kata yang memadai seseorang tidak dapat menggunakan metode dan fungsi kebahasaan dalam berkomunikasi secara luas. Berdasarkan hasil observasi yang ditemukan peneliti di Madrasah Tsanawiyah Negeri Batu. Guru yang mengajarkan kosa kata hanya mengacu pada buku dan hanya memerintahkan siswa untuk mengerjakan latihan-latihan dibuku dengan meminta siswa menyocokkan setiap kosa kata sesuai dengan gambar yang ada dibuku saja. Dan ini menjadikan setiap siswa cepat lupa dengan kosa kata yang dipelajari. Oleh karena itu pemilihan dan penggunaan media memiliki pengaruh terhadap setiap proses dan tujuan pembelajaran. Maka dari itu peneliti memilih media puzzle berdasarkan model pembelajaran kooperatif untuk mengajarkan kosakata.

Adapun Tujuan Penelitian ini adalah : (1). Untuk mengetahui Bagaimana proses pengaruh penggunaan media puzzle berdasarkan model pembelajaran kooperatif pada penguasaan kosa kata di Madrasah Tsanawiyah Negeri Batu. (2). Penggunaan media puzzle berdasarkan model pembelajaran kooperatif pada penguasaan kosa kata di Madrasah Tsanawiyah Negeri Batu.

Penelitian ini merupakan penelitian quasi experiment dengan teknik purposive sampling. Subjek penelitian ini adalah siswa kelas VII Madrasah Tsanawiyah Negeri Batu yang berjumlah 64 orang. Metode pengumpulan data dengan observasi, tes, dokumentasi. Adapun teknik pengolahan data dan analisis datanya yaitu uji-t dengan program SPSS 25.

Hasil Penelitian Menunjukkan: 1. langkah-langkah penggunaan media puzzle berdasarkan model pembelajaran cooperative untuk penguasaan kosa kata yaitu: a) Menyampaikan tujuan dan memotivasi siswa untuk belajar. b) Menyajikan informasi kegiatan pembelajaran. c) Mengelompokkan siswa. d) Membimbing kelompok belajar. e) Evaluasi. f) Memberikan penghargaan. Berdasarkan hal ini menunjukkan bahwa saat menggunakan media puzzle berdasarkan model pembelajaran cooperative nilai rata-rata untuk penguasaan kosa kata siswa setiap pertemuan meningkat. Pada pertemuan pertama 79,31, pada pertemuan kedua sebesar 80,22, pada pertemuan ketiga sebesar 81,28, dan pertemuan keempat sebesar 82,19. 2. Penggunaan media puzzle berdasarkan model pembelajaran cooperative berpengaruh efektif untuk penguasaan kosa kata MTs Negri Kota Batu. Ini didasarkan pada skor pre dan post test. Seperti yang peneliti temukan dalam penelitian ini tingkat pre dan post test berbeda. Hasil pretest 61,87 dan post-test 80 untuk kelompok eksperimen. Rentangnya antara pretest dan posttest adalah 18,13%.

## ABSTRACT

Azizah pakaya. 2022 The Effect of Using Puzzle Media Based on the Cooperative Learning Model on Vocabulary Learning at Islamic junior high school state of Batu Postgraduate Arabic Language Education Study Program at UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. advisor 1st: Dr.H.Slamet Daroini, M.A. Advisor 2nd: Dr. Ma'rifatul Munjiah, M.Hi.

---

**Keywords:** Puzzle Media, Cooperative Learning, Vocabulary Mastery.

Vocabulary is an important linguistic element in the process of acquiring a second or foreign language and without adequate vocabulary one cannot use linguistic methods and functions in communicating broadly. Based on the results of observations found by researchers at Islamic junior high school state of Batu. The teacher who teaches vocabulary only refers to the book and only orders students to do the exercises in the book by asking students to match each vocabulary word according to the pictures in the book. And this makes every student quickly forget the vocabulary learned. Therefore the selection and use of media has an influence on each process and learning objectives. Therefore the researcher chooses puzzle media based on the cooperative learning media to teach vocabulary.

The aims of this research are: (1). To find out how the process influences the use of puzzle media based on cooperative learning models on vocabulary learning at Islamic junior high school state of Batu. (2). the use of puzzle media based on cooperative learning models in vocabulary learning at Islamic junior high school state of Batu. This research is a quasi-experimental research with purposive sampling technique. The subjects of this study were 64 grade VII students of Islamic junior high school state of Batu. Methods of data collection by interviews, observations, tests, documentation. The data processing technique and data analysis is the t-test with the SPSS 25 program.

The research results show that: 1 The steps for using puzzle media based on the cooperative learning model for vocabulary mastery are: a) Convey goals and motivate students to learn. b) Presenting information on learning activities. c) Group students. d) Guiding study groups. e) Evaluation. f) Give awards. Based on this, it shows that when using puzzle media based on the cooperative learning model, the average score for students' vocabulary mastery at each meeting increases. At the first meeting it was 79.31, at the second meeting it was 80.22, at the third meeting it was 81.28, and at the fourth meeting it was 82.19. 2. The use of puzzle media based on the cooperative learning model has an effective effect on vocabulary mastery at MTs Negri Kota Batu. This is based on pre and post test scores. As the researchers found in this study the pre and post test levels were different. The pretest results were 61.87 and the post-test were 80 for the experimental group. The range between pretest and posttest was 18.13%.

## محتويات البحث

### الصفحة

أ	استهلال.....
ب	إهداء.....
ج	موافقة المشرف.....
د	الموافقة اعتماد لجنة المناقشة.....
هـ	إقرار أصالة البحث.....
و	شكر وتقدير.....
ح	مستخلص البحث.....
ك	محتويات البحث.....
ن	قائمة الجداول.....
س	قائمة الصور.....

### الفصل الأول: الإطار العام..... ١

أ. خلفية البحث..... ١

ب. أسئلة البحث..... ٦

ج. أهداف البحث..... ٦

د. فوائد البحث..... ٦

هـ. حدود البحث..... ٧

٧.....	و. فروض البحث
٧.....	ز. الدراسات السابقة
١٢.....	ح. تحديد المصطلحات
١٤.....	<b>الفصل الثاني: الإطار النظري</b>
١٤.....	المبحث الأول: وسيلة التعليم للغز
١٤.....	أ. تعريف الوسيلة تعليم
١٥.....	ب. وسيلة التعليم ومصادر التعليم
١٦.....	ج. أهداف وسيلة التعليم
١٧.....	د. أساس في إستخدام الوسيلة التعليمية
١٧.....	هـ. تعريف وسيلة اللغز
١٨.....	و. أنواع وسيلة اللغز
١٩.....	ز. فوائد وسيلة تعليم اللغز
٢٠.....	ح. استخدام وسيلة اللغز
٢٠.....	ط. المزايا والعيوب في استخدام وسيلة اللغز
٢١.....	المبحث الثاني: نموذج التعليم التعاوني
٢١.....	أ. مفهوم نموذج التعليم التعاوني
٢٣.....	ب. مراحل التعليم التعاوني التخطيط للدرس
٢٣.....	ج. المزايا والعيوب في نموذج التعليم التعاوني
٢٤.....	المبحث الثالث: المفردات
٢٤.....	أ. مفهوم تعليم المفردات
٢٦.....	ب. أنواع المفردات
٢٧.....	ج. مؤشرات لتقييم فهم المفردات
٢٨.....	د. خطوات تعليم المفردات

٢٩	هـ. هدف تعليم المفردات
٢٩	و. التقويم تعليم المفردات
٣١	<b>الفصل الثالث: منهجية البحث</b>
٣١	أ. مدخل البحث ومنهجه
٣٣	ب. متغيرات البحث
٣٣	ج. موقع البحث ووقته
٣٤	د. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها
٣٥	هـ. البيانات و مصادرها
٣٦	و. أدوات البحث
٣٧	ز. أسلوب جمع البيانات
٣٨	ح. تحليل البيانات
٤٠	<b>الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها</b>
٤٠	أ. استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات
٥٦	ب. فعالية استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات
٧٣	<b>الفصل الخامس: مناقشة ونتائج البحث</b>
٧٣	أ. استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات
٧٥	ب. فعالية استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات
٧٨	<b>الفصل السادس: الخاتمة</b>
٧٨	أ. ملخص نتائج البحث
٧٩	ب. الاقتراحات
٨٠	قائمة المراجع
	قائمة الملاحق

## قائمة الجداول

- جدول ١.١ الدراسة السابقة..... ١١
- جدول ٢.١ التقييم تعليم المفردات..... ٢٩
- جدول ٣.١ تصميم البحث ..... ٣٢
- جدول ٣.٢ قائمة الطلاب الفصل السابع (مجتمع البحث)..... ٣٥
- جدول ٣.٣ معايير درجة N-Gain ..... ٣٩
- جدول ٤.١ عدد الطلاب..... ٤٠
- جدول ٤.٢ تطبيق التجربة ..... ٤١
- جدول ٤.٣ تحليل أنشطة ١ تعليم المفردات التجريبية ..... ٤٣
- جدول ٤,٤ تحليل أنشطة ٢ تعليم المفردات للمجموعة التجريبية ..... ٤٥
- جدول ٤.٥ تحليل أنشطة ٣ تعليم المفردات للمجموعة التجريبية ..... ٤٧
- جدول ٤.٦ تحليل أنشطة ٤ تعليم المفردات للمجموعة التجريبية ..... ٤٨
- جدول ٤.٧ تحليل أنشطة ١ تعليم المفردات للمجموعة الضبطية ..... ٥٠
- جدول ٤.٨ تحليل أنشطة ٢ تعليم المفردات للمجموعة الضبطية ..... ٥٢



- جدول ٤.٩ تحليل أنشطة ٣ تعليم المفردات للمجموعة الضبطة ..... ٥٣
- جدول ٤.١٠ تحليل أنشطة ٤ تعليم المفردات للمجموعة الضبطة ..... ٥٥
- جدول ٤.١١ الاختبار الصلاحية ..... ٥٦
- جدول ٤,١٢ الاختبار الموثقية ..... ٥٨
- جدول ٤,١٣ الاختبار الستواء للاختبار القبلي ..... ٥٩
- جدول ٤,١٤ الاختبار الستواء للاختبار البعدي ..... ٦٠
- جدول ٤,١٥ الاختبار التجانس للاختبار القبلي والبعدي ..... ٦١
- جدول ٤.١٦ الاختبار N-Gain ..... ٦١
- جدول ٤.١٧ الاختبار الفرضية ..... ٦٤
- جدول ٤,١٨ نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية ..... ٦٥
- جدول ٤.١٩ نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية ..... ٦٧
- جدول ٤.٢٠ نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة ..... ٦٩
- جدول ٤.٢١ نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة ..... ٧١

### قائمة الصور

- الصورة ٤.١ وسيلة ..... ٤١

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

المفردة هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. هي عنصر من عناصر اللغة، لذلك تعليم المفردة هو عملية نقل العلوم من المدرس إلى المتعلم عن المفردات مناسبة بالمادة الدراسية. ومن ثم يتكون تعليم المفردات على كلمتين، هما التعليم والمفردات أما التعليم هو عملية نقل المعلومات من الكتب أو من المعلم إلى المتعلم<sup>١</sup>. إن المفردات بعض عناصر اللغة الهامة بحيث تتضمن عليها استخدام الكلمات المفردات هي أحد عناصر اللغة التي إنه مهم جدا لأنه يعمل كشكل من أشكال التعبير والجملة والخطاب. هذه هي أهمية المفردات التي يجادل بها البعض يجب أن يبدأ تعلم اللغة الأجنبية بالتقديم والتعلم المفردات نفسها و إما بالحفظ أو بالوسيلة أخرى. ومع ذلك وبالتالي فإن تعلم المفردات لا يتطابق مع تعلم اللغة نفسها لأن المفردات لن تكون مجدية وتفهم المستمع أو القارئ إذا لم يتم تجميعها أو تأطيرها في جملة صحيحة وسياقية وفقا لقواعد نحوية ونظام دلالي معياري<sup>٢</sup>. في تعليم اللغة، تعتبر المفردات جانبًا لغويًا يجب مراعاته، لأن المفردات عنصر لغوي مهم في عملية اكتساب لغة ثانية أو لغة أجنبية وبدون مفردات كافية لا يمكن للمرء استخدام الأساليب والوظائف اللغوية في التواصل

---

<sup>١</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (مصر: المكتبة المصرية البيانية، د س)، ص ١٩  
<sup>٢</sup> تمام حسن، اللغة العربية: معناها ومبناها، (القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٥)، طبعة ٣، ٣٣٩-

على نطاق واسع. وقال تاريخ أن قدرة الشخص في تكلم اللغة علي حسب المفردات التي يحفظها، فكلما زادت المفردات عنده زادت مهارته في تكلم اللغة العربية<sup>٣</sup>.

لقد أكد فيرجينيا على أهمية تعليم المفردات للتلاميذ بشكل مباشر وغير مباشر، وفي التأكيد على أهمية إعطائها الوقت الكافي في التعليم اليومي<sup>٤</sup>. بشكل عام، تعتبر إضافة مفردات الشخص جزءاً مهماً سواء من عملية تعليم لغة أو تطوير قدرة المرء في لغة تم إتقانها. ورأى أحمد جنان أسيف الدين، أن المفردات هي من عناصر اللغة المهمة وأهم الجوانب التي يجب أن يلم بها تعليم اللغة الأجنبية كما فهم نص مكتوب واللفظية في اللغة العربية ويعتمد على السيطرة من المفردات<sup>٥</sup>. لذلك نحن بحاجة إلى الطريقة الصحيحة في سياق تعليم المفردات العربية حيث يمكن تحقيق الحاجة إلى المفردات في تعليم اللغة العربية. إن دور المفردات في إتقان المهارات اللغوية الأربعة ضروري للغاية كما ذكر (Vallet) هو أن القدرة على فهم المهارات اللغوية الأربع تعتمد اعتماداً كبيراً على إتقان المفردات<sup>٦</sup>

إذا كنا أن يتمكن الطلاب بأن يفهم معنى المفردات فهما جيداً، فعلياً أن تعلمه بطريقة جيدة أيضاً. وقال الخولي، فإن عناصر أو مؤشرات فهم المفردات التي يجب على المعلم الانتباه لها في عملية تعليم المفردات هي أن يكون التلميذ قادراً على فهم معنى المفردات ونطقها وكتابتها وقراءتها واستخدامها في الجمل المفيدة إما في الكتابة أو المحادثة. وأوضح محمد علي الخولي أن الأمور التي يجب تجنبها في تقديم معنى المفردات هي

<sup>٣</sup> عبد الحليم محمد، مبادئ إختيار المفردات العربية و تدريسيها: دراسة تحليلية لكتاب الصف الأول في المدارس الحكومية بماليزيا. العربي المجلد الثاني العدد الأول ٢٠١٨. ص ٤٨

<sup>٤</sup> فيرجينيا بولين روخاس، استراتيجيات تعليم المفردات، ( للنشر، دار الكتاب التربوي للنشر والتوزيع: ٢٣ أغسطس ٢٠٢٠ ) ص، ٢  
<sup>٥</sup> فاني فطانة، فعالية استخدام نموذج التعليم التعاوني *Square Word* لترقية تعليم المفردات لدى التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا المتوسطة بمالانج، ( قسم تعليم اللغة العربية كليات الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠٢٠) ص ٢٥

<sup>٦</sup> Edison de Cunha, "Developing English Teaching Materials For Vocabulary Of First Grade Of Junior High School". Hal. 3

عدم تدريس المفردات بشكل منفصل (بدون سياق مناسب) وترجمتها مباشرة. بحيث يمكن تحقيق أهداف التعليم المفرودة. يعرّف أحمد حساني الإعلام بأنه أداة يستخدمها المعلمون في تحسين العملية التعليمية وتعزيزها، من خلال تدريب الطلاب على اكتساب مهارات مختلفة وتحيزات جديدة في العملية التعليمية. يتم ذلك بهدف تحقيق ما هو متوقع من التعليم<sup>٧</sup>. إن تعليم مهارات اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات تحتاج إلى الوسيلة التعليمية لمساعدة الطلاب في تعليمهما، والوسيلة التعليمية اللغوية احتياج هام لا بد أن يستعملها المعلم في تسهيل تعليم اللغة الأجنبية. كان تعليم اللغة العربية في الماضي يستخدم الوسيلة التعليمية البسيطة لمساعدة المعلم في استخدام مواد الدراسة<sup>٨</sup>.

ومع ذلك، لم تجد الباحثة في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو، خاصة في الفصل السابع. بناءً على نتائج ملاحظاتها في التاريخ ٥ من سبتمبر ٢٠٢٢<sup>٩</sup>. في الواقع، تطوير اللغة العربية وتعليمها لا يقوم بقيام جيد بنسبة إلى الدروس الأخرى، هذ سبس تعليم اللغة العربية مازال صعبا عند الطلاب، بناءً على نتائج المقابلات التي أجريت بعض الطلاب الذين أوضحوا أن المعلم الذي يقوم بتدريس تعلم اللغة العربية ليس لديه اختلافات في استخدام، خاصة في استخدام وسائل التعليم في الفصل. على الرغم أن المدرسة المتوسطة الحكومية باتو قد جريت العديد من البرامج منها درس إضافي يستمر مرة واحدة في الأسبوع في يوم الخميس، وتوفير معمل اللغة والبرنامج الخاصة في سكن. ثم قامت الباحثة الملاحظات مرة أخرى في يوم الجمعة التاريخ ٩ من سبتمبر ٢٠٢٢<sup>١٠</sup>. لقد وجدت أن المعلم في الفصل نشيطاً بينما كان التلاميذ سلبين في التعليم. و في الفصل (٧ أ) يركز المعلم في تعليم مهارة الكلام بينما لا يزال التلاميذ لمفرداتهم ناقصاً. هذا لأن عملية التعلم في الفصل لا تزال غير جيدة ، خاصة في تعلم المفردات التي لا

<sup>٧</sup> أحمد حساني، دراسات في اللسانيات التطبيقية حقل تعليمية اللغات، الجزائر. ٢٠٠٩، ديوان المطبوعات الجامعية، ص ٤٠  
<sup>٨</sup> محمد خبير سراج، تأثير وسيلة التعليمية في تعليم المفردات باستخدام الأفلام، ( جامعة "تولونج أكونج" الإسلامية الحكومية تولونج

أكونج جاوا الشرقية)، المجلد الرابع- العدد الثاني- ديسمبر ٢٠١٦

<sup>٩</sup> Observasi pertama, 5 September 2022

<sup>١٠</sup> Observasi ke-2, 9 September 2022

يمكن تقديمها في شكل وسائط تعليمية مناسبة. فهذا عائق الطلاب حتى لا يقدرّون على التحدث باللغة العربية. هذا يسبب كل الطلاب لم يتمكن من إتقان المفردات المتعلقة ما حوله أو المفردات اليومية.

بناءً على نتائج المقابلات التي قامت الباحثة مع مدرس اللغة العربية للفصل السابع في مدرسة المتوسطة الحكومية باتو في يوم السبت التاريخ ١٠ من سبتمبر ٢٠٢٢. وجدت عدداً من المشاكل والبيانات المتعلقة بتعليم اللغة العربية في المدرسة<sup>11</sup>، حتى الآن، لم يستخدم تعليم المفردات في الفصل السابع بالوسيلة الصحيحة. لأن الوسيلة المستخدمة في تعليم المفردات في الفصل محدد بوسائل القديمة مثل السبورة والمقلمة والكتب. وكان المعلم الذي يقوم بتعليم المفردات يشير فقط إلى الكتب، ويأمر الطلاب بإكمال التمارين الموجودة في الكتاب، وطلب من الطلاب أن يضع كل مفردة حسب الصورة المناسبة. فهذا يجعلهم في الملل، ويجعلهم ينسون المفردات التي تعلموها. لذا فإن اختيار الوسيلة واستخدامها له تأثير كبير في كل عملية وأهداف تعليمية. باستخدام الوسيلة الصحيحة في التعليم فسيتم الأهداف المتوقعة. ولذلك، على المعلم أن يستخدم الوسيلة الحديثة في التعليم، أحدها استخدام وسائل التعليم حتى يتحقق أهداف التعليم. لذا فإن استخدام وسائل الصحيحة مفيد جداً في عملية تعليم.

أعتماد على ذلك، استنتجت الباحثة أن مشكلة تعليم المفردات في مدرسة المتوسطة الحكومية باتو خاصة في الفصل السابع، هو عدم وجود التنوع في استخدام وسائل التعليم. لذلك في هذه الدراسة تقدم الباحثة إحدى وسيلة التعليم، وهي وسيلة اللغز. تعليم وسيلة اللغز هي التعليم باستخدام شكل قطع يمكن أن تحتوي على صور ويمكن أن تحتوي على أحرف. قال Sunarti و Ambo، هناك عدة أنواع من وسيلة اللغز ، وهي Spelling Puzzle, Jigsaw puzzle, The thing puzzle, The letter(s) readiness

<sup>11</sup> Wawancara dengan guru bidang studi Bahasa Arab, Sabtu 10 September 2022

puzzle dan Crosswords puzzle<sup>12</sup>. لذا فإن وسيلة التعليم المناسبة للاستخدام هي وسيلة اللغز التي يمكن أن تتضمن بنشاط أدوار التلاميذ وتزيد من اهتمام كل التلاميذ في التعليم. وسيلة اللغز إحدى الألعاب التعليمية في وسيلة التعليم، ويمكن أن تكون اللغز المصمم بشكل رائع يوضح المادة المقدمة. ويمكن أن تجعل التلاميذ يحاولون تطوير جوانب مختلفة من تطورها. حتى يكون التعليم مع اللعب للطلاب أثرا ممتعا. اختيار وسيلة اللغز لأن (١) وسيلة اللغز هي وسيلة مناسبة لتعليم المفردات. قال Patmonodewo إن وسيلة اللغز هي وسيلة بسيطة يمكن استخدامها عن طريق المطابقة أو التجميع. (٢) تم الاتفاق على نتائج المقابلات مع التلاميذ عندما عرضت عليهم وسيلة اللغز في تعليمهم.

بناء على ذلك، قامت الباحثة باستخدام وسيلة اللغز لتعليم المفردات باستخدام نموذج التعليم التعاوني. طريقة من طرق التعليم التي تشترك التلاميذ فيه بشكل نشط هي طريقة التعليم التعاوني، طريقة التعليم التعاوني هي نشاط تعليمي وتربسي في مجموعات صغيرة، الطلاب يتعلمون ويتعاونون للوصول إلى تجربة تعليمية مثالية فرديا أو جماعيا<sup>13</sup>. بناءً على خلفية المشكلة ونتائج الملاحظات الأولية التي قدمها الباحثة، أرادت الباحثة بإجراء البحث، تأثير استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

<sup>12</sup> Sunarti dan Ambo Dalle, *Keefektifan Penggunaan Media Gambar Puzzle Dalam Keterampilan Menulis Kalimat Sederhana Bahasa Jerman Siswa Kelas XI MAN 1 Makasar*. Jurnal Pendidikan Bahasa Asing, Vol 1 No 01, 2017. Hal. 20

<sup>13</sup> M. Nafiur Rofiq, *Pembelajaran Kooperatif (Cooperative Learning) Dalam Pengajaran Pendidikan Agama Islam*. Jurnal Falasifa, Vol: 1 No: 1, Maret 2010. Hal 12

## ب. أسئلة البحث

بناء على ما سبق من خلفية البحث، تريد الباحثة أن تقوم باستخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو. بالأسئلة الآتية:

١. كيف يتم استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو؟
٢. ما فعالية استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو؟

## ج. أهداف البحث

بناءً على صياغة المشكلة السابقة، أهداف هذا البحث هي:

١. لمعرفة استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.
٢. لمعرفة فعالية استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

## د. فوائد البحث

تستند النقاط الرئيسية لهذا البحث إلى الجوانب النظرية والعملية:

١. الفائدة النظرية

زيادة المعرفة في أنواع الوسيلة خاصة في وسيلة اللغز و زيادة المعرفة في كيفية تطبيق وسيلة اللغز لتعليم مفردات.

## ٢. الفائدة التطبيقية

للطلاب: تزويد هم في المفردات من خلال اللغز.

للمعلمين: زيادة المراجع في الوسيلة و تزويدهم بالقدرة على تطبيق وسيلة اللغز لتعليم المفردات.

## هـ. حدود البحث

يكون الحدود في هذا البحث يحتوي على:

١. تكون التجربة على الطلبة في الفصل السابع ( أ ) و الفصل السابع ( و ) . لان الفصل السابع هو فئة من المبتدئين الذين يتعلمون من أساس تعليم اللغة العربية.

٢. الموعد النهائي: أجري هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م. الموضوع الذي قدمت الباحثة حول مفردات الأدوات المدرسية و الأنواع وعددها كل المفردة ١٠ المفردات في كل اللقاء.

## و. فروض البحث

الفرضية المستخدمة في هذه الدراسة هي الفرضية البديلة القائلة, أن استفادة وسيلة اللغز puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني فعال في زيادة كفاءة المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو.

## ز. الدراسات السابقة

أصالة البحث تعرض الفروق والتشابه في مجال الدراسة التي تمت دراستها مع الباحثين السابقين. يهدف هذا الشيء إلى تجنب تكرار الدراسات حول نفس الأشياء. قد بحث الباحثون السابقون فيما يتعلق بتعليم مفردات بوسيلة اللغز. بناءً على نتائج استعراض الباحثة، هناك بعض من نتائج البحث مما يلي:



## ١. راني نيروانواتي

الموضوع : تأثير استخدام وسائل بطاقات الكلمات المصورة في زيادة إتقان المفردات لدى الطلاب.

أهداف البحث : أهداف هذه الدراسة يعن إلى إستقصاء إتقان مفردات الطلاب قبل وبعد استخدام بطاقات الكلمات المصورة ، وكذلك تحليل تأثير استخدام الوسائط على إتقان مفردات طلاب الصف الرابع.

نتائج البث : تظهر نتائج البحث أن هناك تأثيراً لاستخدام وسائط بطاقة الكلمات المصورة حول إتقان مفردات الموضوع.

الابتكار : أما الابتكار يعن استخدام وسائل اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات.

## ٢. داسب نوريانا

الموضوع : تطبيق طريقة لعبة اللغز في تعليم إنتاج نص خيالي.

أهداف البحث : شرح استخدام طريقة لعبة الألغاز وشرح الصعوبات في تعلم كتابة نصوص قصة خيالية باستخدام طريقة لعبة الألغاز.

نتائج البث : حصلت نتائج هذا الاختبار وهي مرحلة الاختبار التمهيدي على قيمة ٦٤.٠٢ وبعد تلقي العلاج

باستخدام طريقة لعبة الألغاز (الاختبار البعدي)  
حصلت على قيمة ٨٤.٠٢.

الابتكار : أما الابتكار يعن استخدام وسيلة اللغز Puzzle  
على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات.

٣. دياس نور فكرياساري

الموضوع : استخدام اللغز كوسيلة لتقييم إتقان المفردات في  
تعليم اللغة العربية.

أهداف البحث : أهداف هذه الدراسة يعن إلى استقصاء استخدام  
اللغز كوسيلة لتقييم إتقان المفردات في تعليم اللغة  
العربية.

نتائج البث : يمكن تقييم تعليم اللغة الأجنبية ، وخاصة في إتقان  
المفردات، باستخدام وسائط الألغاز.

الابتكار : أما الابتكار يعن استخدام وسيلة اللغز Puzzle  
على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات.

٤. توحيد

الموضوع : وسيلة تعليم المفردات اللغة العربية ونتائجها في  
المدرسة العالية الإسلامية الحكومية إنسان جنديكيا  
باتم.

أهداف البحث : أهداف هذه الدراسة يعن لمعرفة كيفية تدريس المفردات

نتائج البث : نتائج استعمال وسيلة تعليم المفردات اللغة العربية في هذه المدرسة المتنوعة وهي التعليم فائن الطلاب حتى ينبت الاجتهاد القوي في الطلاب ليسيطرين اللغة العربية جيدة وحفظ المفردات أسهل للطلاب حتى حفظ الطلاب المفردات الكثيرة وفهمواها جيدة.

الابتكار : أما الابتكار يعن استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات.

٥. ترميزي نينورسي

الموضوع : تطوير وسيلة لوحة الجيوب في تعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية Banda Aceh Rukoh

أهداف البحث : وأما أهداف البحث منها معرفة قدرة الطلاب في إتقان المفردات بتطوير وسيلة لوحة الجيوب في تعليم المفردات.

نتائج البث : وأما نتائج البحث من هذا البحث هي تطوير وسيلة لوحة الجيوب في تعليم المفردات وتطبيقها فعالية لترقية قدرة الطلاب في تعليم وسيطرة المفردات، وقد عرفت الباحثة بنتيجة الاختبار القبلي والبعدي.

الابتكار : أما الابتكار يعن استخدام وسيلة اللغز Puzzle

على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات.

### جدول ١.١ الدراسة السابقة

م	الموضوع	التشابه	الفرق	الإبتكار
١	رابي نيروانواتي: تأثير استخدام وسائل بطاقات الكلمات المصورة في زيادة إتقان المفردات لدى الطلاب تناروغ.	البحث عن لترقية المفردات.	تركيز هذا البحث إلى وسائل بطاقة الصورة.	أما الابتكار يعن استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات.
٢	داسب نوريانا: تطبيق طريقة لعبة اللغز في تعليم إنتاج نص خيالي.	البحث عن يستخدم وسيلة اللغز.	تركيز هذا البحث إلى تعليم إنتاج نص خيالي.	استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات.
٣	دياس نور فكرياساري: استخدام اللغز كوسيلة لتقييم إتقان المفردات في تعليم اللغة العربية.	البحث عن يستخدم وسيلة اللغز.	تركيز هذا البحث إلى كوسيلة لتقييم إتقان المفردات.	أما الابتكار يعن استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني

في تعليم المفردات.				
أما الابتكار يعن استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات.	تركيز هذا البحث إلى وسيلة تعليم و نتائج التعليم.	عن البحث عن وسيلة تعليم المفردات	توحيد: وسيلة تعليم المفردات اللغة العربية ونتائجها في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية إنسان جنديكيا باتم	٤
أما الابتكار يعن استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات.	تركيز هذا البحث إلى تطوير وسيلة pocket board	البحث عن تعليم المفردات	ترميزي نينورسي: تطوير وسيلة لوحة الجيوب في تعليم المفردات بالمدرسة الإبتدئية الإسلامية الحكومية banda Rukoh aceh	٥

### ح. تحديد المصطلحات

#### ١. وسيلة تعليمية اللغز

وسيلة الألغاز هي وسيلة الصور وهي من الوسيلة المرئية لأنها لا يمكن تعليمها إلا من خلال حاسة البصر. استخدام الوسيلة التصويرية في شكل ألغاز تساعد التلاميذ في عملية تعليمهم لتجعلهم ناشطين وماهرين في اكتساب حل

عن المسألة التي يواجهونها. وسيلة تعليم الألباز يمكن تطويرها في كل نشاط تعليمي في الفصل الدراسي للحصول على طريقة سهلة وعملية للغاية لصنعها.

## ٢. نموذج التعليم التعاوني

طريقة التعليم التعاوني هي طريقة من الطرق التعليمية التي تتضمن الطلاب بشكل نشط. طريقة التعليم التعاوني هي نشاط تعليمي وتعليمي في مجموعات صغيرة. يدرس التلاميذ، ويساعد بعضهم البعض للوصول إلى الحالة التعليمية المثالية فردياً كان أو جماعياً. هناك عدد من الفوائد التي ثبت تجريبياً تحققها عند استخدام التعليم التعاوني، ليس مجرداً في تحقيق الإنجاز الأكاديمي الأعلى لجميع التلاميذ، بل في ترقية زيادة الثقة بالنفس، والقدرة على توصيل العلاقات الاجتماعية، والقدرة على تنمية الثقة المتبادلة في مجموعات، والقدرة على مساعدة بعضهم البعض والعمل الجماعي.

## ٣. المفردات

المفردات كما ذكرت في القاموس الإنجليزية الإندونيسية ألفها إيجول وشادي هي قائمة الكلمات. وفي اللغة الإنجليزية سميت ب vocabulary والمفردات في اصطلاح القاموس لغة الإندونيسية عند بالاي فوستاكا هي "قائمة الكلمات. المفردات واحدها، مفردة، و هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى، سواء كانت فعلاً أم اسماً أم أداة.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: وسيلة التعليم للغز

##### أ. تعريف وسيلة التعليم

جاء في معجم مصطلحات التربية والتعليم : الوسيلة التعليمية هي مجموعة ما تستخدم في العملية التعليمية بهدف نقل المعارف للمتعلم بشكل واضح، وجعلو قادرا على تعليم ما يتعلمه<sup>١٤</sup>. فالوسيلة التعليمية لا تحل محل المعلم وإنما يستعين بها لتوضيح مادته وتوصيل الأفكار وتثبيتها في أذهان التلاميذ، وتضاعف تعليمهم للمعلومات، وبالتالي أصبح استعمالها ضروريا لمواكبة التطورات الحاصلة في مجال التعليم والتكنولوجيا. ويعرفها أحمد حساني بقوله : هي كل أداة يستخدمها الأستاذ لتحسين عملية التعليم وترقيتها، وذلك بتدريب المتعلمين على اكتساب المهارات المختلفة، واكتساب عادات معينة تمثل مرتكزا جوهريا في العملية التعليمية<sup>١٥</sup>. الوسيلة التعليمية هي "كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني ككلمات المعلم، أو لتوضيح المعاني وشرح الأفكار وتدريب الدراسين على المهارات وإكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام. بعبارة أخرى أنها أجهزة وأدوات ومواد يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم والتعليم<sup>١٦</sup>. يهدف استخدام الوسيلة إلى توفير الحافز للطلاب. بالإضافة إلى ذلك ، يجب على وسيلة الإعلام أيضا تحفيز الطلاب على تذكر ما تعلموه

<sup>١٤</sup> جرجس ميشال جرجس، معجم مصطلحات التربية والتعليم، بيروت : ٢٠٠٥ ، دار النهضة العربية، ص ٥٥٨

<sup>١٥</sup> احمد حساني، دراسات في اللسانيات التطبيقية حقل تعليمية اللغات، الجزائر : ٢٠٠٩، ديوان المطبوعات الجامعية، ص ١٥٢

<sup>١٦</sup> عبد الحميد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسيلة التعليمية ووسيلة تدريس اللغة العربية، دار المعرفة، القاهرة، الطبعة الاولى .

إلى جانب توفير محفزات تعليمية جديدة، ستمكن الوسيلة الجيدة الطلاب أيضا من تقديم الملاحظات والتعليقات وكذلك تشجيع الطلاب على الممارسة بشكل صحيح.

### ب. وسيلة التعليم ومصادر التعليم:

فيما يلي عدة وسيلة التعليم ومصادر التعليم ومنها<sup>١٧</sup>:

- ١) وسيلة التعليم في جزء من مصادر التعليم.
- ٢) مصادر التعليم في الشكل والرسائل والأشخاص والمواد والأدوات والتقنيات والبيئات.
- ٣) تعليم الوسيلة هو مزيج من الأدوات والمواد.
- ٤) المعلم هو نوع واحد فقط من مصادر التعليم في شكل "الناس"

بناء على الشرح أعلاه، يمكن أن تستنتج أن الوسيلة هي أداة مقدمة أو وسيطة يستخدمها المعلمون في عملية التعليم لنقل الرسائل أو المواد التعليمية وتحفيز الطلاب على التعليم. وظيفة وسيلة التعليم لتحسين جودة عملية التعليم والتعليم. بشكل عام، ستستمر نتائج تعليم الطلاب عن طريق استخدام الوسيلة التعليمية لفترة طويلة حتى تكون جودة التعليم ذات قيمة عالية<sup>١٨</sup>.

<sup>17</sup> Asrorul Mais, *Media Pembelajaran Anak Berkebutuhan Khusus*, (Mataram: Pustaka Abadi, 2018). Hal. 9

<sup>18</sup> Rudy Sumiharsono dan Hisbiyatul Hasanah, *Media Pembelajaran*, (Mataram: Pustaka Abadi, 2017). Hal. 14-15



### ج. أهداف وسيلة التعليم

الهدف الرئيسي من استخدام وسيلة التعليمية هو أن الرسالة أو المعلومات التي يتم توصيلها يمكن تعليمها إلى أقصى حد ممكن من قبل الطلبة كمتلقين للمعلومات. الهدف من وسيلة التعليمية وفقاً لـ Mujib<sup>19</sup>:

- ١) بحيث يمكن لعملية التعليم والتعلم المستمرة أن تعمل بشكل صحيح وكفاء.
- ٢) تسهيل المعلمين المدرسين في تقديم المعلومات المادية للطلبة.
- ٣) لتسهيل تعليم الطلبة للمواد التي يقدمها المعلم أو استلامها.
- ٤) تشجيع رغبة الطلبة في معرفة المزيد عن المادة أو الرسالة التي رفضها المعلم.
- ٥) لتجنب سوء التعريف أو سوء الفهم بين الطلبة مع بعضهم البعض ضد المواد المقدمة من قبل المعلم.

لكن يتم استخدام وسائل في الأساس من قبل المعلمين لتوضيح المعلومات وإعطاء تنوعات في التعليم وتحفيز الطلبة وتوضيح الهياكل التعليمية. لا يهدف استخدام وسائل أو الأدوات الحديثة في التعليم إلى استبدال طريقة التعليم الجيدة، ولكن لاستكمال ومساعدة المعلمين في تقديم المواد من المتوقع أن يكون استخدام الوسيلة أقصى تفاعل بين المعلمين والطلبة حتى يتمكنوا من تحقيق نتائج التعليم التي تتوافق مع الأهداف.

<sup>19</sup> Fathul Mujib, "Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab", (Jogjakarta: Diva press, 2011), Hlm. 67.

## د. أساس في استخدام الوسيلة التعليمية

الأساس في استخدام الوسيلة التعليمية كمايلي<sup>٢٠</sup>:

- (١) تحديد الأهداف التعليمية التي تحققها الوسيلة بدقة
- (٢) معرفة خصائص الفئة المستهدفة ومراعاتها
- (٣) معرفة بالمنهج المدرسي ومدى ارتباط هذه الوسيلة وتكاملها من المنهج
- (٤) تجربة الوسيلة قبل استخدامها
- (٥) تهيئة أذهان التلاميذ لا استقبال محتوى الرسالة

## هـ. تعريف وسيلة اللغز Puzzle

يتم تفسير اللغز باللغة الإندونيسية على أنها تخمينات. تخمين مشكلة أو "لغز" تعطى كوسيلة الترفيه التي عادة ما تكون مكتوبة أو القيام به. ألعاب الألغاز هي شكل من أشكال اللعبة التي تتحدى الإبداع والذاكرة لدى الطلاب مزيد من العمق نظرا لظهور الدافع لمحاولة حل المشكلات دائما، ولكن لا تزال ممتعة لأنها يمكن تكرارها. التحدي في هذه اللعبة سيعطي دائما تأثير الإدمان على المحاولة دائما ومحاولة الاستمرار حتى تنجح<sup>٢١</sup>. بالإضافة إلى ذلك، ذكر Ayora أن الألغاز هي نوع من ألعاب الألغاز يتم فيها ترتيب أجزاء من الحروف أو الصور أو الكلمات. يمكن لهذا النوع من الوسيلة إرضاء الطلاب لأن هذه الوسيلة تدعو الطلاب إلى عدم التزام الصمت، ولكنها تتحرك بنشاط لتكوين جزء الكلمة، إلى جانب هذه الوسيلة التي تدعوهم إلى التفكير بشكل خلاق. على عكس rettoped تنص على أن ألعاب الألغاز هي وسيلة لتسجيل واستنتاج الحقائق والمفاهيم وأمثلة من المواد التعليمية على النحو المبين في منظمة لمفهوم

<sup>٢٠</sup> ذوالهادي بن الحاج أكدان، منهج تعليم اللغة العربية في المدارس الثانوية بإندونيسيا دراسة تحليلية تفويجية، جمهور السودان وزارة التعليم

العالي والبحث العلمي ٢٠٠٤، ص ٧١

<sup>٢١</sup> Syukron dalam Becti Nur Hidayati, *Upaya Peningkatan Keaktifan dan Hasil Belajar Biologi Menggunakan Strategi Pembelajaran Puzzle*. Jurnal Publikasi, (Surakarta: FKIP Universitas Muhammadiyah, 2012). Hal. 5

باستخدام الصور المرئية، والتلوين، والرموز والتي تنطوي على الخيال باستخدام قطع أو الألغاز. من الشرح أعلاه، يمكن أن نخلص إلى أن وسيلة الألغاز هي وسيلة مرئية يتم استخدامها في عملية التعليم، أي من خلال ترتيب قطع من الصور أو الكلمات ومن خلال هذه الأنشطة التأليفية يمكن دعوة الطلاب ليكونوا نشطين في التعليم.

وسيلة اللغز هي وسيلة تعليم على شكل قطع مرتبة لتشكيل نموذج كاملة. إن اختيار وسيلة اللغز ليس مثيراً للاهتمام فحسب، بل يمكنه أيضاً تركيز انتباه الطلاب، ويمكنه تدريب التفكير المنطقي أو استكشاف إبداع الطلاب في التعليم. يتم استخدام وسيلة اللغز كعمل من أعمال الابتكار الجديد لأنه في استخدام الوسيلة يتم تقديم الصور في شكل لغز. وسيلة لعبة اللغز هي وسيلة صور يتم تضمينها في نوع الوسيلة المرئية لأنه يمكن فهمها من خلال حاسة البصر. اللغز هي لعبة يتم استخدامها من خلال ترتيب قطع الصورة في شكل كامل. لذلك، يمكن استنتاج أن وسيلة اللغز هي وسيلة تعليم على شكل قطع من الصور والحروف والكلمات والجمل في صورة واحدة كاملة تتضمن الحركة النفسية للأطفال والتفكير في جميع اللغز.

### و. أنواع وسيلة اللغز

اللغز (puzzle) هو لغز على شكل مربع أو مثلث أو شكل اخر، وله اعضاء يمكن يفصل ويتبع بتركيب كامل عادة هذه الوسيلة تستخدم الطفل كلعبة تركيب الصور أو الجمللة أو تركيب الحرف. تنقسم وسيلة اللغز إلى خمسة أنواع، منها:<sup>٢٢</sup>

#### (١) اللغز الأملائي ( Spelling puzzle )

هو وسيلة اللغز التي فيه الاحرف العشوائية، ولا بد على اللاعب لتركيبها حتى تكون مفردة صحيحة مناسبة بالسؤال وبالبيان المقصود.

<sup>22</sup> Sya'ban Jamil, Games untuk Keluarga, (Jakarta: Penerbit Republika, 2012) hlm 20

(٢) أحجية حقسو ( Jigsaw puzzle )

في هذه الوسيلة توجد أسئلة وبيانات يجب على اللاعبين الإجابة عليها ومن الإجابة المأخوذة من الحرف الأول لتكوين الكلمة المعنية.

(٣) لغز الشيء ( the thing puzzle )

في هذه الوسيلة أوصاف الجمل عن الصور. ولا بد على اللاعب لتكبيها حتى تكون الجمل مناسبة بالصور المقصودة.

(٤) الحروف استعداد اللغز ( the letter (s) readiness puzzle )

هو وسيلة اللغز التي فيها الصور والأحرف باسم تلك الصور ولكن تلك الأحرف لم متكامل.

(٥) الكلمات المتقاعة ( crossword puzzle )

هي وسيلة اللغز التي فيها أسئلة و لا بد على اللاعب الجواهاها بطريق إدخال الأجوبة (الأحرف أو الأرقام ) في مربعات أفقيا أو عموديا.

ز. فوائد وسيلة تعليم اللغز

الألغاز هي وسيلة يمكن أن تجعل الطلاب أكثر أهمية ونشاطا وممارسة التركيز والدقة والإبداع والصبر والاحترام المتبادل في مجموعة معينة وتقوية الذاكرة وتدريب المنطق أيضا من خلال الصور والكتابة<sup>٢٣</sup>. فوائد استخدام الوسيلة لغز وهي:

(١) يمكن للطلاب المشاركة بنشاط في أنشطة التعليم والتعليم.

(٢) يصبح الطلاب شحذ قدراتهم.

<sup>23</sup> Eci Verwita Sari, dkk, Pengaruh Pemberian Spelling Puzzle dengan Model Problem Based Learning terhadap Pencapaian Kompetensi Siswa, Pillarof Physiscs Education, Vol.11 No.3, (Padang FMIPA Universitas Negeri Padang, 2018), Hlm 10

- ٣) يمكن للطلاب دراسة مادة صعبة بسهولة.
- ٤) هذه الاستراتيجية يمكن أن تخلق بيئة تعليمية فعالة من خلال الجمع بين التفاعلات التي تحدث في الفصول الدراسية.
- ٥) يمكن أن تزيد من اهتمام الطالب بالتعليم .
- ٦) يمكن استخدامها في مجموعات أو كاختبار فردي.
- ٧) عرّف الطلاب على كل نموذج أو نمط بحيث يؤلفون النموذج بشكل مثالي.
- ح. استخدام وسيلة اللغز

الخطوات التي سيستخدمها الباحثة في استخدام وسيلة Puzzle هي:

- ١) يقوم المعلم بإعداد قطع المفردات التي يتم تكييفها مع المواد التي سيتم تسليمها على شكل puzzle.
- ٢) ثم اظهر اللغز puzzle بالكامل قبل التدافع.
- ٣) ثم يتم خلط قطع اللغز.
- ٤) دعوة الطلاب لمحاولة ترتيب قطع اللغز حتى يتم ترتيبها بشكل مثالي.
- ٥) اشرح معنى المفردات في ترتيب اللغز الذي تم ترتيبه بشكل مثالي.
- ط. المزايا والعيوب في استخدام وسيلة اللغز

مزايا استخدام وسيلة اللغز:

- ١) تحسين المهارات
- ٢) لا يتطلب وسيلة معقدة ومكلفة.
- ٣) زيادة التفاعل الاجتماعي بين الطلاب والمعلمين وبين الطلاب وأصدقائهم.
- ٤) زيادة إبداع الطلاب من خلال التعليم في جو ممتع.
- ٥) تدريب كل طالب ليكون أكثر ثقة.

(٦) يمكن للصفات التنافسية الموجودة في لعبة الكلمات المتقاطعة أن تشجع الطالب على التنافس للتقديم<sup>٢٤</sup>.

عيوب استخدام وسيلة اللغز:

- (١) ظروف التعليم الممتعة تجعل من الصعب التحكم في ظروف الفصل
- (٢) يستغرق وقتاً طويلاً اعتماداً على مستوى الصعوبة في المادة.
- (٣) لا يمكن توصيل جميع المواضيع من خلال لعبة الكلمات المتقاطعة ويصعب تماماً إشراك العدد الكبير نسبياً من الطلاب<sup>٢٥</sup>.

### المبحث الثاني: نموذج التعليم التعاوني

#### أ. مفهوم نموذج التعليم التعاوني

يمكن اعتبار التعليم التعاوني كواحد من أساليب التعليم والتعليم يقوم على أساس تقسيم الطلبة إلى مجموعات صغيرة غير متجانسة بحيث يتعاون أفراد المجموعة الواحدة من خلالها وذلك من أجل تحقيق أهدافهم المشتركة. أما منظمة اليونسكو فقد عملت على تعريف التعليم التعاوني على أنه " أحد نتائج التربية المعاصرة في حين ينظر إليه على أنه شكل من أشكال التعليم الصفي يكون فيه الطالب محور العملية التعليمية، حيث يعمل الطلبة ضمن مجموعات غير متجانسة لإنجاز مهمات موكلة إليهم وتحقيق أهداف مشتركة . بحيث يعتمد نجاح أو فشل المجموعة على عائق كل فرد من أفراد تلك المجموعة كما لا يمكن لأي فرد أن ينجز عمله إلا إذا أنجز باقي الأفراد أعمالهم ويكون عملهم ضمن شعار واحد هو السير في قارب واحد إما النجاة معا أو الغرق معا<sup>٢٦</sup>. عرف ستيفن التعليم التعاوني بأنه "إستراتيجية تدريس يتم

<sup>24</sup> Rahmaini, *Stratrgi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif dan Menarik*, (Perdana Publishing, 2015). Hal. 101

<sup>25</sup> *Ibid.* Hal. 102

<sup>26</sup> جودت احمد سعادة، التعليم التعاوني، عمان، دار وائل للطباعة والنشر والتوزيع، ط ٠١ ٢٠٠٨، ص ٧١.

فيها استخدام الجماعات الصغيرة وتضم كل جماعة تلاميذ ذوي مستويات مختلفة في الخبرات والقدرات ويمارسون أنشطة تعليم متنوعة لتحسين فهم الموضوع المراد دراسته، وكل عضو في الجماعة ليس مسئولا فقط لن يتعليم بل عليه أن يساعد زملاءه في جماعة التعليم و بالتالي يحقق جوا من الانجاز والمتعة أثناء التعليم.

وفقا جونسون إن ب. سالتوسو، يعتبر التعليم التعاوني نشاطا تعليميا وتعليميا في مجموعات صغيرة، حيث يتعليم التلاميذ ويعملون معا للوصول إلى تجربة تعليمية مثالية، سواء من تجارب فردية أو جماعية. بينما يعرف نورهاددي التعليم التعاوني بأنه التعليم الذي يطور بوعي وعمد تعزيز التفاعلات لتجنب الإساءة وسوء الفهم الذي يمكن أن يسبب مشاكل. في الأساس تم استخدام نموذج التعليم التعاوني لتحقيق ثلاثة أهداف تعليمية مهمة على الأقل لخصها إبراهيم وآخرون، وهي<sup>٢٧</sup>:

(١) مخرجات التعليم الأكاديمية. في التعليم التعاوني على الرغم من أنه يغطي مجموعة متنوعة من الأهداف الاجتماعية، إلا أنه يحسن من تحصيل التلاميذ أو المهام الأكاديمية الهامة الأخرى. بالإضافة إلى تغيير المعايير المتعلقة بنتائج التعليم، يمكن للتعليم التعاوني أن يوفر فوائد، سواء للطلاب من الطبقة الدنيا والمجموعات العنبا الذين يعملون مع الاستكمال المهام الأكاديمية.

(٢) قبول الفروق الفردية. الهدف الآخر لنموذج التعليم التعاوني هو القبول الواسع من مختلف الأشخاص على أساس العرق والثقافة والطبقة الاجتماعية والقدرات والإعاقة. يوفر التعليم التعاوني فرصا للطلاب من مختلف الخلفيات والظروف للعمل بشكل مترابط في المهام الأكاديمية ومن خلال بنية التقدير التعاوني سيتعلمون احترام بعضهم البعض.

<sup>27</sup> Muhammad Ibrahim, M Nur. *Pembelajaran Kooperatif*, Universitas Negeri Surabaya, Surabaya, 2000. Hal

٣) تنمية المهارات الاجتماعية. الهدف الثالث من التعليم التعاوني هو تعليم التلاميذ مهارات التعاوني. يمتلك التلاميذ مهارات اجتماعية مهمة، لأنه في الوقت الحالي لا يزال العديد من الشباب يفتقرون إلى المهارات الاجتماعية.

### ب.مرحل التعليم التعاوني

أن استخدام نموذج التعلم التعاوني في عملية التعلم اللغة العربية، لديها مميزة كبيرة في عملية التعليم والتعلم منها يمكن أن يدرّب مفردات التلاميذ في اللغة. التعليم التعاوني مراحل عديدة يمكن إنجازها فيما يلي: <sup>٢٨</sup>

- ١) دراسة الموضوع المراد تدريس وتحويله ومعرفة ما إذا كان تعليمه في مدة محددة.
- ٢) تحديد الأهداف التعليمية في ضوء معطيات المادة .
- ٣) تحديد معظم المجموعات.
- ٤) توزيع الطلبة بين مجموعات بمراعاة المتغيرات المتنوعة لتكون المجموعة متكافئة فيما بينها غير متجانسة في أعضائها.
- ٥) كتابة ورقة العمل التي تنظم في تقسيم الموضوع على وحدات صغيرة.
- ٦) تنظيم بيئة العمل بحيث تستجيب لمتطلبات الخطة.
- ٧) وضع تصميم لأسلوب عمل المجموعات بحيث تؤدي في النهاية إلى تحقيق الأهداف المحددة.

### ج. المزايا والعيوب في نموذج التعليم التعاوني

كل طريقة تعليم لها مزايا وعيوب، وكذلك التعليم التعاوني:

مزايا:

- ١) من خلال التعليم التعاوني لا يعتمد الطلاب على المعلم

<sup>٢٨</sup>جودت أحمد سعادة، التعلم التعاوني، عمان، دار وائل للطباعة والنشر والتوزيع، ط ١، ٢٠٠٨، ص ٧١



- (٢) يمكن أن يزيد الثقة في القدرة على التفكير بأنفسهم، والعثور على المعلومات من مصادر مختلفة، والتعلم مع الطلاب الآخرين.
- (٣) زيادة شعور الطلاب بالمسؤولية في التعليم.
- (٤) يكون جو الفصل ممتعاً عند التعليم.
- (٥) إقامة علاقة تعاون جيدة مع زملاء الطلاب.
- عيوب:

- (١) بالنسبة للطلاب الأذكياء، سيشعرون بالإعاقاة من قبل الطلاب الذين يعتبرون أقل قدرة.
- (٢) يعتمد التقييم في التعلم التعاوني على نتائج المجموعة.
- (٣) يستغرق وقتاً طويلاً.

### المبحث الثالث: المفردات

#### أ. مفهوم تعليم المفردات

المفردات كما ذكرت في القاموس الإنجليزية الإندونيسية ألفها إيجول و شادي هي قائمة الكلمات. في اللغة الإنجليزية سميت ب vocabulary و المفردات في اصطلاح القاموس لغة الإندونيسية عند بالاي فوستاكا هي "قائمة الكلمات"<sup>٢٩</sup>. المفردات واحدها، مفردة، و هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى، سواء كانت فعلا أم اسما أم أداة<sup>٣٠</sup>. المفردات أو الكلمات هي الوحدات التي تترتب أفقياً وفقاً لنظام نحوي خاص لتكوين الجملة، فهي بذلك أصغر وحدة لغوية حرة، و هي تختلف عن الصوت الذي هة أصغر وحدة لغوية ذات معنى أيضاً، ولكنه قد يكون حراً أو غية حراً، و هذا يعني أن الكلمة قد تكون صوتاً

<sup>29</sup> Jhon Echol, *Kamus Inggris Indonesia*, ( Jakarta: PT Gramedia, 1998 ). Hal. 631

<sup>٣٠</sup> ناصر عبد الله العالبي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب اطقين بالعربية. (الرياض: دار العالبي، دون السنة،) ص. ٧٨

واحدًا أو أكثرًا. وفقا لHom ، ونقل عنه Mustofa "المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة"<sup>٣١</sup>. في حين أنه وفقا لمترجم قاموس اللغة الاندونيسية الكبير الذي استشهد به Zulhannan، "المفردات هي كل الكلمات الواردة في كنوز اللغة. المفردات، أو قائمة الكلمات التي يتم فرزها أبجديا والتي عادة ما تكون مصحوبة بالمعنى والترجمة"<sup>٣٢</sup>. المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسيلة للتفكير، يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد<sup>٣٣</sup>.

الكلمة بالمعنى التقليدي هي إحدى أقسام اللغة فيها بالمقصود المعين، وأما الكلمة المعنى النظامي هي قسم صغير من اللغة المستقبلية. وكلمة المفردات عند العربية هي عدد الكلمات في بعض الكتاب بالتعريف أو الترجمة المفردات هي مجموعة الكلمة التي تتركب والنظام لغة<sup>٣٤</sup>. أما تعليم المفردات هو توجيه الطلاب لأن تكون لديهم القدرة على نطق حروف المفردات و فهم معناها ومعرفة طريقة الإشتقاق منها ووصفها في تركيب الغوي صحيح والقدرة على استخدام الكلمات المناسبة في المكان المناسب<sup>٣٥</sup>. تعليم المفردات أو الكلمة العربية للتلاميذ الأجانب هو أن يكون التلميذ قادرا على ترجمة الكلمة وتحديد معنى المفردات ونطقها السليم، وكذلك قدرتهم على استخدام الكلمة المناسبة في سياق الجملة السليم، لأنه لا يفيد كثيرا إذ حفظ التلميذ المفردات الكثيرة ولكن لم يقدر على استخدامها، وبالخاصة في حيات اليومية. ادل البعض بأن الطالب قد تعليم المفردات إذا كان قادراً على ترجمة بعض المفردات إلى اللغة. هناك أيضاً من يجادل بأن الطلاب قد تعلموا

<sup>31</sup> Syaiful Mustofa, "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif", (Malang:Press,2011). Hal. 61

<sup>32</sup> Zulhannan. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta:Rajawali Pers,2014). Hal. 109

<sup>33</sup> محمد كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. (السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٦ م)، ص ١٦١

<sup>34</sup> Aziz Fachrurrozi. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Pustaka Cendikia Utama). Hal. 28

<sup>35</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها. ص ١٩٤

المفردات إذا كان قادرًا على البحث عن المعنى في القاموس الإندونيسي. على قول طعيمة<sup>٣٦</sup>، كلا الرأيين آراء وهو خطأ ولا يتفق مع مبادئ تعليم المفردات. علاوة على ذلك، حسب قوله، يكمن مؤشر إتقان المفردات استخدامه ومعناه في سياق الجملة بشكل صحيح. كما عبّر عن نفس الرأي مُجّد علي الخولي. تعليم المفردات ليس مرادفًا لتعليم اللغة نفسها، لأن المفردات لم تكن قادرة على تقديم فهم واضح إذا لم يتم ترتيبها في الجملة الصحيحة، كلاهما من وجهة النظر النحوية فضلًا عن السياق. لذلك، من الضروري إدراك هذا التعليم المفردات ليست غاية بل وسيلة. إذا كنا نتمنى أن يكون الطلاب قادرين على فهم معنى المفردات حسنًا، إذن علينا تعليمه بطريقة جيدة أيضًا.

## ب. أنواع المفردات

تنقسم المفردات إلى أربعة أقسام، وهي تقسيمها حسب المهارات اللغوية، وحسب المعنى وحسب التخصص وحسب الاستخدام، يأتي بيانها فيما يلي: حسب المهارات اللغوية، تنقسم المفردات إلى أربعة أقسام، منها<sup>٣٧</sup>:

(١) مفردات للفهم (understanding vocabularies) وهي تنقسم إلى قسمين هما مفردات الإستماع ومفردات القراءة، فالأول هو مجموعة الكلمات التي يستطيع الفرد التعريف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين، وأما الثاني هو مجموعة الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

(٢) مفردات الكلام (speaking vocabulary)، وهي تنقسم إلى قسمين هما عادية (informal)، وموقفية (formal)، فالأول هو مجموعة الكلمات التي يستخدمها

<sup>٣٦</sup> رشدي احمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٦) ص ١١٦

<sup>٣٧</sup> المرجع ص ٦١٦-٦١٨

الفرد في حياته اليومية. أما الثاني هو مجموعة الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكون له مناسبة.

(٣) المفردات للكتابة (writing vocabularies)، وهي تنقسم إلى قسمين هما عادية و موقفية. فالأول هو مجموعة الكلمات التي يستخدمها في موقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل مذكرات أو كتابة يوميات. مجموعة الكلمات التي يستخدمها الفرد في موقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل أما الثاني هو تقديم طلب العمل أو كتابة التقرير .

(٤) مفردات كامنة (potential vocabularies)، وهي كذلك تنقسم هما، سيقية و تحليلية، فالأول هو مجموعة الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه. وأما الثاني هما هو مجموعة الكلمات التي يمكن تفسيرها استناداً إلى خصائصها الصرفية، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى.

### ج. مؤشرات لتقييم فهم المفردات

حسب قوله الخولي<sup>٣٨</sup> عناصر أو مؤشرات فهم المفردات لذلك التي يجب على المعلم الانتباه إليها في عملية تعليم المفردات هي كالاتي:

- (١) يستطيع الطلاب فهم معنى المفردات عند الاستماع أو أقرأها.
- (٢) يستطيع الطلاب نطق المفردات بشكل صحيح إذا استخدمه في المحادثة.
- (٣) يستطيع الطلاب كتابة المفردات بشكل صحيح.
- (٤) يستطيع الطلاب قراءة المفردات إذا رأوه فيها جاري الكتابة.
- (٥) يستطيع الطلاب استخدام المفردات في الجمل يتقن الكتابة والمحادثة.

وهكذا ، فإن مؤشر إتقان المفردات في سياق تعليم اللغة العربية لا يكمن في عدد المفردات التي يمكن حفظها عن ظهر قلب، ولكن يكمن في قدرته

<sup>٣٨</sup> محمد علي الخولي. ١٩٨٦. أصليب تدريس اللغة العربية. الرياض: المملكة العربية السعودية. ص ١٠٢

لاستخدام المفردات بشكل مناسب في كليهما فهم (نص مكتوب وخطاب شفهي)، وكذلك في التعبير (شفهي والكتابة).

#### د. خطوات تعليم المفردات

هناك العديد من الطرق التي يمكن استخدامها للتقديم معنى المفردات. وقال الخولي كما يلي<sup>٣٩</sup>:

(١) قم بتضمين الشيء أو العناصر المعنية. هذه الاستراتيجية تستخدم لشرح معنى المفردات التي الشيء في الفصل أو غيرها من الأشياء التي يمكن إحضارها في الفصل.

(٢) الصورة. الأشياء التي لا يمكن أو لا يمكن إحضارها إلى الفصل، لشرح المعنى يمكن أن يكون من خلال الصور إما على شكل الصور المتحركة وكذلك الصور الدائمة.

(٣) هناك بعض الكلمات، عادة الأفعال، ذلك التفسير أفضل مع الحركة. مثل: مشى، ابتسم. كلمات مثل هذه يمكن تفسيرها باستخدام حركات الجسم.

(٤) سياق. هناك أيضًا كلمات يتطلب تفسيرها السياق، أو في جمل مثالية. مثال: صبور، كريم.

(٥) مرادف. يمكن أيضًا شرح معنى الكلمة من خلال ذكرها المرادفات أو نفس الوظيفة النحوية بشرط أن تكون الكلمات معروفة بالفعل من قبل الطلاب.

(٦) الكلمة المضادة. يمكن أيضًا شرح معنى الكلمة من خلال ذكرها على العكس من ذلك بشرط أن تكون الكلمات معروفة بالفعل من قبل الطلاب. مثل: حار-بارد، مجتهد-كسول.

٧) تعريف. يمكنه أيضًا شرح معنى المفردات بذكر تعريفها. مثل: حوت هو أكبر حيوان بحري.

٨) ترجمة. الخطوة الأخيرة لشرح معنى المفردات هي من خلال ترجمتها إلى لغة الطالب. يمكن استخدام هذه الخطوة لشرح الكلمات التي لا يمكن تفسيرها بطرق أخرى.

### هـ. هدف تعليم المفردات

إن تعليم المفردات لا يعني أن التلاميذ في تعليمها اللغة الثانية قادرا على ترجمتها إلى اللغة الأم وابعادها مقابل لها، أو كونه قادرا على الحيد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون التلاميذ قادرا على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيع الاتصال بالعربية وعدد الأنماط والتراكيب التي يسيطر عليها، ويستطيع استخدامها بكفاءة<sup>٤٠</sup>.

### و. التقويم تعليم مفردات

لمراقبة تقييد الطالب في تعليم مفردات، يمكن للمعلم القيام بذلك أثناء قيام الطالب بتنفيذ أنشطة المناقشة الجماعية أسئلة وأجوبة وغير ذلك. العوامل الملاحظة هي الفهم والنطق والطلاقة والكتابة و الاستعمال.

### ٢.١ التقويم تعليم المفردات

م	الجوانب	الوصف	النتيجة	التقدير
١	الفهم	فهم تماما	٤	ممتاز
		فهم جيد	٣	جيد جدا

<sup>٤٠</sup>أزهر، مدخل إلى طرق تدريس اللغة الأجنبية لدرسي اللغة العربية، (مطبعة أحكام ١٩٩٩ م)، ص. ٩٤-٩٥

جيد	٢	فهم غير جيد		
مقبول	١	لا تفهم		
ممتاز	٤	النطق واضحا تماما	النطق	٢
جيد جدا	٣	النطق واضحا		
جيد	٢	النطق واضحا كافيا		
مقبول	١	النطق غير واضحا		
ممتاز	٤	نطق المفردات بطلاقة تمام		الطلاقة
جيد جدا	٣	نطق المفردات بطلاقة		
جيد	٢	نطق المفردات بطلاقة كافية		
مقبول	١	نطق المفردات لا بطلاقة		
ممتاز	٤	الكتابة جيد الصحيحة	الكتابة	٤
جيد جدا	٣	الكتابة كافيا		
جيد	٢	الكتابة غير جيد		
مقبول	١	كثير من الأخطاء		
ممتاز	٤	الاستعمال تماما	الاستعمال	٥
جيد جدا	٣	الاستعمال جيد		
جيد	٢	الاستعمال كافيا		
مقبول	١	الاستعمال غير جيد		

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث و منهجه

نوع البحث المستخدم هو البحث الكمي بمنهج تجريبي. وفقاً لسجانا، فإن البحث التجريبي هو بحث يكشف عن العلاقة بين متغيرين أو أكثر يبحث عن تأثير متغير واحد على متغيرات أخرى<sup>٤١</sup>. استخدمت هذه الدراسة تصميمًا شبه تجريبي (quasi experimental designs)، وهو تصميم مجموعة التحكم غير المتكافئة (Nonequivalent Control Group Design)، لأنه في هذه الدراسة تم استخدام مجموعتين من نفس المجموعة السكانية. هذه الدراسة التجريبية هي نفسها تقريبًا تصميم مجموعة التحكم قبل الاختبار وبعد الاختبار<sup>٤٢</sup>. شبه التجربة هي شكل من أشكال التصميم التجريبي الذي يهدف إلى الكشف عن علاقة السبب والنتيجة من خلال إشراك المجموعة الضابطة بالإضافة إلى المجموعة التجريبية<sup>٤٣</sup>. شبه التجربة هو نوع من المقارنة يقارن تأثير إعطاء العلاج (Treatment) على موضوع (Kelas Eksperimen) ويرى تأثير العلاج على الموضوع قيد الدراسة. الصيغة المستخدمة هي على النحو التالي:

$$\frac{O_1 \times O_2}{O_3 O_4}$$

البيان:

O<sub>1</sub>: الاختبار القبلي على المجموعة التجريبية

O<sub>2</sub>: الاختبار القبلي على المجموعة الضابطة

O<sub>3</sub>: الاختبار البعدي على المجموعة التجريبية

<sup>41</sup> Sudjana, Nana. *Metoda Statistika*. ( Bandung : PT Tarsito, 2005 ). Hal 19

<sup>42</sup> Sugiyono, *Meyode Penelitian Pendidikan*. ( Bandung :Alfabeta, 2010 ). Hal. 116

<sup>43</sup> Ainin, *Metode Penelitian Bahasa Arab*. ( Surabaya : Hilal Pustaka, 2010 ). Hal. 92



O<sub>4</sub>: الاختبار البعدي على المجموعة الضابطة

X<sub>1</sub>: وسيلة اللغز

X<sub>2</sub>: على أساس نموذج التعليم التعاوني

Y<sub>1</sub>: تعليم مفردات

\_: بدون علاج

في هذا التصميم، يكون الفصل التجريبي عبارة عن فصل استخدمت تعليمه وسيلة تعليم puzzle بينما يكون فصل التحكم عبارة عن فصل لا استخدمت تعليمه الوسيلة. في هذه الدراسة، تم إخضاع كل من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة لـ O1 أو الاختبار الأولي و O2 أو الاختبار البعدي، لكن المجموعة التجريبية فقط تلقت العلاج X. وقد لوحظ تأثير المعاملة X في حالة أكثر تحكماً من خلال المقارنة الفرق (O1-O2 في المجموعة التجريبية) مع اختلاف (O1-O2 في المجموعة الضابطة). يمكن أيضاً وصف التصميم المستخدمة في هذه الدراسة كما يلي:

### جدول ٣.١. تصميم البحث

المجموعة	الاختبار القبلي	العلاج	الاختبار البعدي
التجربة	O1	x	O3
الضابطة	O2	-	O4

باستخدامات هذا البحث التجريبي، من المتوقع زيادة اهتمام الطلاب بالتعليم، أي من خلال إعطاء العلاج باستخدام وسيلة التعليمية اللغز للمجموعة التجريبية ومقارنة النتائج مع المجموعة الضابطة أو المجموعات التي لا تستخدم وسيلة التعليمية اللغز.

## ب. متغيرات البحث

متغيرات البحث هي في الأساس كل شيء بأي شكل يحدده الباحثة ليتم دراسته حتى يتم الحصول على معلومات عنه، وتسمى المتغيرات لأن هناك متغيرات.<sup>44</sup>

### (١) المتغير المستقل

غالبًا ما يشار إلى هذا المتغير باسم المتغير المستقل، المتغير الذي يؤثر أو هو سبب التغيير أو ظهور المتغير التابع (المرتبط).

### (٢) المتغير التابع

غالبًا ما يشار إلى هذا المتغير باسم المتغير التابع، أو المتغير المتأثر أو النتيجة، بسبب المتغير المستقل.

في هذه الدراسة، المتغير المستقل هي وسيلة التعليمية اللغز (X) والمتغير التابع هو المفردات (Y) والذي يمكن وصفه على النحو التالي:

## ج. موقع البحث ووقته

تم إجراء البحث في مدرسة المتوسطة الحكومية باتو في الفصل ٧ للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣. اختارت الباحثة مدرسة الثانوية الحكومية باتو لأن البحث نفسه لم يجر في المدرسة قط. وقت هذا البحث مخطط له في الفصل الدراسي الفردي للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣.

<sup>44</sup> Sugiyono, *Metode penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung : Alfabeta 2017). Hal.

## د. مجتمع البحث وعينته

### (١) المجتمع البحث

المجتمع هو كل الظاهرة أو الوحدة التي تريد دراستها<sup>٤٥</sup>. أو يُقال أن السكان مصدر بيانات في دراسات معينة لها عدد ومساحة كبيرة. كان السكان في هذه الدراسة جميعهم من الفصل السابع في مدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

### (٢) العينة

العينة جزء من العدد والخصائص التي يمتلكها السكان.<sup>٤٦</sup> العينة الجيدة هي عينة يمكن استخدامها حقًا لوصف خصائص السكان<sup>٤٧</sup>. تم تحديد العينة من قبل الباحثة بناءً على الاعتبارات والمشكلات والأهداف والفرضيات والأساليب وأدوات البحث، بالإضافة إلى اعتبارات الوقت والجهد والتمويل. تتكون العينة من أفراد البحث وهم مصادر البيانات المختارة من نتائج تقنية أخذ العينات (أسلوب أخذ العينات). طريقة أخذ العينات هي عن طريق *Purposive Sampling*. بسبب الطاقة والوقت والمال للمؤلف. أوضح أريكونتو أن أخذ العينات الهادف تم عن طريق أخذ الموضوع ليس على أساس طبقات أو عشوائية أو إقليمية ولكن بناءً على وجود هدف<sup>٤٨</sup>. تم تنفيذ هذه التقنية لعدة اعتبارات، على سبيل المثال أسباب ضيق الوقت والطاقة والأموال بحيث لا يتم أخذ عينات كبيرة وبعيدة. كانت العينة المستخدمة في هذه

<sup>45</sup> Priyono, *Metode Penelitian Kuantitatif*, ( Surabaya: Zifatama Publishing 2016 ). Hal. 104

<sup>46</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. ( Bandung: Alfabeta, 2016 ). Hal.

81

<sup>47</sup> Ma'ruf Abdullah, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, ( Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2015 ).

Hal. 228

<sup>48</sup> Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, ( Jakarta: Rineka Cipta, 2010 ). Hal. 183

الدراسة من الفئة السابعة والتي تتكون من فصلين (الفصل السابع أ و السابع و) في مدرسة المتوسطة الحكومية باتو. تم أخذ العينات باستخدام اختبار التجانس، وهو اختبار Barlett باستخدام الإصدار من SPSS 25.

### جدول ٠٣,٢ قائمة الطلاب الفصل السابع (مجتمع البحث)

عدد الطلاب	في مدرسة المتوسطة الحكومية باتو
٣٢	الفصل أ
٣٢	الفصل و
٦٤	مجموع

#### هـ. البيانات و مصادرها

##### (١) بيانات البحث

يحتاج كل بحث إلى بيانات ومعلومات من المصادر الصحيحة ثم استخدمت البيانات والمعلومات للإجابة على أسئلة البحث<sup>٤٩</sup>. البيانات التي سيتم استخدامها في هذه الدراسة هي البيانات الأولية، وهي البيانات المأخوذة مباشرة من موضوع البحث، وهي البيانات من الاختبار القبلي والبعدي في فئة الضبط والفئة التجريبية.

##### (٢) مصادر بيانات البحث

مصدر البيانات هو مصدر البيانات. مصادر البيانات في هذه الدراسة كانت طلاب الفصل السابع من مدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

<sup>49</sup> Nana Sudjana dan Ibrahim, *Penelitian dan Penilaian Pendidikan*, (Bandung: SinarBaruAlgesindo, 2007). Hal. 83

## و. أدوات البحث

أدوات البحث هي مرافقة استخدمتها الباحثة في جمع البيانات بحيث يكون عملهم أسهل والنتائج أفضل بالمعنى الدقيق والكامل والمنهجي بحيث يكون من الأسهل معالجتها " فالأدوات التي استخدمتها الباحثة في تجميع البيانات لهذا البحث هي الملاحظة والاختبار التوثيق، ويأتي البيان كما يلي:

(١) الملاحظة: وهي تقديم الملاحظات مباشرة إلى موضوع البحث لمعرفة الأنشطة المنفذة عن كتب. استخدمت الملاحظة لمراقبة الأنشطة الطلابية أثناء أنشطة التدريس والتعليم، والطرق التي يستخدمها المعلمون عند التدريس، والمواد المعطاة للطلاب، وحالة البيئة المدرسية.

(٢) الاختبار: أداة للقياس، وهي أداة لجمع المعلومات عن خصائص شيء ما. يهدف أسلوب الاختبار (الاختبار القبلي والبعدي) إلى تحديد قدرات الطلاب. هذا الاختبار في شكل أهداف متعددة الخيارات. تم إجراء الاختبار بعد إعطاء العلاج للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة في فئة الفصل السابع في مدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

(٣) التوثيق: في هذه الدراسة للحصول على قائمة بأسماء الطلاب الذين تم أخذ عينات منهم في الدراسة وللحصول على نتائج تعليم مفردات.

## ز. أسلوب جمع البيانات

تحتاج طريقة جمع البيانات لجمع كل البيانات لكي تكون أدلة موضوعية وصحيحة ظهيرة. في جمع البيانات استخدمت الباحثة منها:

### (١) الاختبار الصلاحية

وصف أري كونتو تعريف الصلاحية هو مقياس يشير إلى درجة صلاحية أو صحة الأدوات. لمعرفة ما إذا كان الاختبار صحيحا أم لا يجب أن يتم من خلال مرجعة شعرية الاختبار للتأكد أن أسئلة الاختبار تمثل بالفعل أو تعكس المواد بأكملها التي يجب أن تتقن بشكل متناسب. لذلك، لا تحتوي صلاحية محتويات الاختبار على مبلغ معين محسوب إحصائيا، ولكن من المفهوم أن الاختبار صالح استنادا إلى مرجعة شعرية الاختبار باستخدام قائمة الاختيار. لقياس درجة صلاحية البناء (*idityConstruck Val*)، استخدمت الباحثة رموز مقارنة *Product Moment* التي اقترحتها *Pearson* باستخدام SPSS 25.

### (٢) اختبار الموثوقية

تستخدم اختبار الموثوقية للإشارة إلى اتاق أداة القياس المستخدمة أو مدى إمكانية الوثوق بأداة القياس أو الاعتماد عليها. للحصول على موثوقية الأداة استخدم رموز ألفا كرونباخ (*Cronbach's Alpha (a)*) استخدام SPSS 25. يتم قياس طريقة *Cronbach's Alpha (a)* على مقياس *Cronbach's Alpha (a)* من ٠،٠٠ إلى ٠،١٠٠. إذا تم تجميع المقياس في خمس فئات من نفس النطاق، فيمكن تفسير حجم ثبات ألفا على النحو التالي:

أ) درجة *Cronbach's Alpha* ٠،٠٠ إلى ٠،٢٠ يعتبر أقل موثوقيا

ب) درجة Cronbach's Alpha ٠،٢١ إلى ٠،٤٠ يعتبر إلى حد موثوقيا

ج) درجة Cronbach's Alpha ٠،٤١ إلى ٠،٦٠ يعتبر موثوقيا للغاية

د) درجة Cronbach's Alpha ٠،٦١ إلى ٠،٨٠ يعتبر موثوقيا

هـ) درجة Cronbach's Alpha ٠،٨١ إلى ١،٠٠ يعتبر موثوقيا جدا

### ح. تحليل البيانات

#### ١) اختبار الاستواء

يهدف اختبار الاستواء إلى معرفة التوزيع الطبيعي أو غير الطبيعي للبيانات. يستخدم اختبار الاستواء لمعرفة ما إذا كانت البيانات المتعلقة بنتائج قدوة الطلاب على الكلام قبل وبعد العلاج تأتي من مجموعة بشكل طبيعي. اختبر عينات Kolmogorof-Smirnov باستخدام مستوى تافية ٥% أو ٠،٠٥ مع الشروط التالية:

إذا كان  $P_{value} > \text{مستوى تافية } a =$  البيانات يعتبر تافية.

#### ٢) اختبار التجانس

يهدف اختبار التجانس إلى التأكد من أن مجموعة البيانات التي سيتم قياسها من نفس مجتمع. حساب اختبار التجانس باستخدام اختبار ليفين *Levene*. طريقة تفسير اختبار ليفين *Levene* إذا كانت القيمة الإحصائية  $Levene > ٠،٠٥$  ، فيمكن القول أن فروق البيانات متجانس. لمعرفة نتائج اختبار التجانس، تتم معالجة البيا(أت) (إستخدام *SPSS 25*).

#### ٣) اختبار *N-Gain*

*N-Gain* هو الفرق بين درجات ما بعد الاختبار وما قبل الاختبار، يشير *N-Gain* إلى تحن في قدرة الطلاب على الكلام بعد أن يتم التعليم من قبل المعلم. والاختبار *N-Gain* في هذا البحث إستخدام *SPSS 25*.

## جدول ٣,٣ معايير درجة N-Gain

التقدير	N-Gain
مرتفع	$g_{-} > 0.7$
متوسط	$0.7 > g_{-} > 0.3$
أدنى	$g < 0.3$

التفسير	النسبة المئوية
ليست فعالية	<40
أقل فعالية	40-55
فعالية كافية	56-75
غعالية	>76

(٤) اختبار الفرضية ( T-Test )

تستخدم أسلوب تحليل بيانات البحث هذه أسلوب مقارنة من خلال مقارنة

نتائج الاختبار النهائية مجموعة التجريبية مجموعة الضابطة. الاختبار المستخدم في

هذا البحث يعني اختبار T ( T-Test ) بوسيلة SPSS 25.



## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

أ. استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو

قام البحث في الفصل السابع المتوسطة في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو باستخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات. وهي في الفصل السابع a كالمجموعة الضابطة والفصل f كالمجموعة التجريبية.

#### جدول ٤.١ عدد الطلاب

م	الفصل	المجموع
١	الفصل السابع أ / المجموعة التجريبية	٣٢
٢	الفصل السابع و / المجموعة الضابطة	٣٢
	المجموعة	٦٤

قام البحث في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو بهدف للنظر فعالية استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات. حسب الموضوع البحث الباحثة و المعلمون يعطى الفرصة على العمل معا لتطبيق هذا المدخل التعليم.

## جدول ٤.٢ تطبيق التجربة

م	الفصل	الوقت
١	الفصل أ / التجريبية	خميس، ٩،٣٠ - ١١،٠٠
		سبت، ١٠،١٥ - ١١،٤٥
		ثلاثاء، ٨،٢٥ - ٩،٠٠
		أربعاء، ١٢،٣٠ - ١٤،٠٠
٢	الفصل و / الضابطة	جمعة، ٧،٤٥ - ٩،١٥
		سبت، ٧،٤٥ - ٩،١٥
		إثنين، ١٠،٢٠ - ٥٠،١١
		أربعاء، ٨،١٥ - ٤٥،٩

بعد أن قررت الباحثة موضع البحث فالخطوة التالية هي التخطيط للعلاج المجموعة التجريبية.

## Gambar puzzle

صورة ٤.١ وسيلة اللغز



شكل العلاج الذي ستقدمه الباحثة هو في شكل أنشطة تجريبية. تنفيذ هذا العلاج ما يصل إلى ٤ لقاءات. بعد التعليم مفردات تطلب الباحثة الطلاب أن يحفظ كل مفردات بعد تعلم باستخدام وسيلة اللغز.

### ١. التعليم المجموعة التجريبية

#### أ. التخطيط

كالباحثة قبل إجراء البحث في هذا المجال، يتطلب أولاً ما هي التصاميم التي سيتم تنفيذها في الميدان، بحيث يسير تنفيذ العلاج ويحقق نتائج تتوافق مع ما هو متوقع. في هذه المعالجة طبقت الباحثة التعليم باستخدام وسيلة اللغز puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو. عند تنفيذ الأنشطة، تعد الباحثة مؤشرات تقويم تعليم المفردات وخطة تنفيذ التعليم اليومية لدعم الأنشطة التي سيتم تنفيذها. قام الاختبار القبلي في ٢ نوفمبر ٢٠٢٢ للمجموعتين لمعرفة قدرة المفردات الطلاب والاختبار التجانس للفصلين. وفي ٤ نوفمبر ٢٠٢٢ قامت الباحثة الاختبار البعدي للمجموعتين.

#### ب. التطبيق

يتم استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني في تنمية تعليم مفردات يطبق حسب الوقت المحدد من قبل.

#### ١) اللقاء الأول

اللقاء الأول في يوم الخميس بتاريخ ١ ديسمبر ٢٠٢٢ لمدة ٢ X ٤٥ دقيقة. في الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو، قبل بدء الأنشطة التعليمية، يعطي

الباحثة اختبار أولاً إعطاء أربعين دقيقة للإجابة على كل سؤال. قبل تقديم الموضوعات يعطى الباحثة مقدمة حول الموضوعات التي سيتم في الاجتماع في ذلك اليوم. الموضوع الذي قدمته الباحثة هو النشاط الأول حول مفردات الأدوات المدرسية. تستطيع الباحثة تكتب هذا الموضوع حول مفردات الأدوات المدرسية على السبورة وتساءل الطلاب ماذا يعرفون عن الموضوع. هذا نشاط ذهني تهدف الى تنشيط قدرات الطلاب ليكونوا مستعدين بشكل افضل التعامل مع مواد تعليمية جديدة. بعد ذلك قدمت الباحثة مادة حول مفردات الأدوات المدرسية على شكل اللغز. تقوم الباحثة بمراقبة الأنشطة الطلابية وتوجيهها وتقومها حتى نهاية الدرس. واختتمت الباحثة الدرس بالدعاء وقول التحيات والشكر.

### جدول ٤.٣ تحليل أنشطة تعليم المفردات

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pertemuan 1	32	70	90	79.31	5.705
Valid N (listwise)	32				
	نتيجة	البيان		م	
	٣٢	العدد الطلاب ( N )		١	
	٧٩,٣١	المعدل ( Mean )		٢	
	٥,٧٠	Standar Deviasi		٣	
	٩٠	أعلى النتيجة (Maximum)		٤	
	٧٠	أسفل النتيجة ( Minimum )		٥	
	٢٦	الناجح		٦	
	٦	الراسب		٧	

بناء على جدول أن نتيجة المعدل التي تحصل على المجموعة التجريبية يعني ٧٩،  
 ٣١ أعلى النتيجة يعني ٩٠ و أسفل النتيجة ٧٠. وعدد الطلاب الناجحون ٢٦  
 والراسبون ٦.

في اللقاء الأول، تتعلق المادة التي يتم تدريسها حول الأدوات المدرسية مثل  
 حقيبة ومسطرة وممسحة وقلم ومقلمة وغير ذلك. في كل اللقاء، هناك ١٠ كلمات من  
 المفردات التي يجب أن يحفظها الطلاب. لكن الطلاب قادرون فقط على حفظ ٧٠٪  
 من المفردات المعطاة. بناءً على تقييم المفردات القياسي باستخدام الإصدار ٢٥ من  
 SPSS. يهدف هذا إلى استخدام المفردات التي حفظها الطلاب في المحادثة اليومية.

## (٢) اللقاء الثاني

في اللقاء الثاني، استأنفت الباحثة التعليم باستخدام وسيلة اللغز على أساس  
 نموذج التعليم التعاوني. للوقت الذي كان في اللقاء السابق. في يوم سبت بتاريخ ٣  
 ديسمبر ٢٠٢٢ لمدة ٢ X ٤٥ دقيقة. خطوات التعليم التي تقوم بها الباحثة هي كما  
 يلي:

- (أ) جذب انتباه التلاميذ بإيتاء التحفيز
- (ب) يقوم الباحثة المفردات بإعداد التي يتم تعديلها للمادة بشكل وسيلة اللغز.
- (ج) قمومت الباحثة بشرح المادت حول مفردات الأدوات المدرسية باستخدام وسيلة  
 اللغز
- (د) بعد أن شرح الباحثة المفردات يتم تقسيم الطلاب الى مجموعة ٥-٦ أشخاص لكل  
 مجموعة.
- (هـ) كل مجموعة تحصل على ثلاثة المفردات على شكل اللغز عشوائي.

(و) بعد ذلك، يطلب من الطلاب يحولون يرتيب قطع اللغز حتى يتم ترتيبها بشكل مثالي.

(ز) تعطى كل مجموعة عشرين دقيقة.

(ح) عند الإنتهاء، يناقش الطلاب مع بعضهم البعض حول الجزء او الموضوع الفرعي الذي افعل كل منها مع زملائه الأعضاء. في هذا النشاط، يمكن للطلاب ان يكملوا ويتفاعلوا مع بعضهم البعض.

تقوم الباحثة بمراقبة الأنشطة الطلابية وتوجيهها وتقومها حتى نهاية الدرس. واختتمت الباحثة الدرس بالدعاء وقول التحيات والشكر.

#### جدول ٤.٤ تحليل أنشطة تعليم المفردات

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pertemuan 2	32	72	90	80.22	5.399
Valid N (listwise)	32				

م	البيان	نتيجة
١	(N) العدد الطلاب	٣٢
٢	(Mean) المعدل	٨٠,٢٢
٣	Standar Deviasi	٥,٣٩
٤	(Maximum) أعلى النتيجة	٩٠
٥	(Minimum) أسفل النتيجة	٧٢
٦	الناجح	٢٧
٧	الراسب	٥

بناء على جدول أن نتيجة المعدل التي تحصل على المجموعة التجريبية يعني ٨٠،٢٢ أعلى النتيجة يعني ٩٠ وأسفل النتيجة ٧٢. وعدد الطلاب الناجحون ٢٧ والراسبون ٥. في اللقاء الثاني، تتعلق المواد التي يتم تدريسها بمفردات حول الأدوات المدرسية من خلال توفير مفردات جديدة. في اللقاء الثاني مع إعطاء ١٠ المفردات التي يجب أن يحفظها لكل طالب. ولكن في اللقاء الثاني كان الطلاب قادرين فقط على حفظ ٧٥٪ من المفردات المعطاة هذا معروف. بناءً على تقييم المفردات القياسي باستخدام الإصدار ٢٥ من SPSS. يهدف هذا إلى استخدام المفردات التي حفظها الطلاب في المحادثة اليومية.

### (٣) اللقاء الثالث

اللقاء الثالث في يوم الثلاثاء بتاريخ ٦ ديسمبر ٢٠٢٢ لمدة ٢ X ٤٥ دقيقة. الموضوع الذي قدمته الباحثة حول الألوان. خطوات التعليم التي تقوم بها الباحثة هي كما يلي:

- (أ) جذب انتباه الطلاب بإيتاء التحفيز
- (ب) يقوم الباحثة المفردات بإعداد التي يتم تعديلها للمادة بشكل وسيلة اللغز.
- (ج) قمومت الباحثة بشرح المادت حول مفردات الألوان باستخدام وسيلة اللغز
- (د) بعد أن شرح الباحثة المفردات يتم تقسيم الطلاب الى مجموعة ٥-٦ أشخاص لكل مجموعة.
- (هـ) كل مجموعة تحصل على ثلاثة المفردات على شكل اللغز عشوائي.
- (و) بعد ذلك، يطلب من الطلاب يحولون يرتيب قطع اللغز حتى يتم ترتيبها بشكل مثالي.
- (ز) تعطى كل مجموعة عشرين دقيقة.

ح) عند الإنتهاء, يناقس الطلاب مع بعضهم البعض حول الجزء او الموضوع الفرعي الذي افعل كل منها مع زملائه الأعضاء. في هذا النشاط، يمكن للطلاب ان يكملوا ويتفاعلوا مع بعضهم البعض.  
ط) الكافأ

تقوم الباحثة بمراقبة الأنشطة الطلابية وتوجيهها وتقييمها حتى نهاية الدرس. واختتمت الباحثة الدرس بالدعاء وقول التحيات والشكر.

#### جدول ٤.٥ تحليل أنشطة تعليم المفردات

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pertemuan 3	32	75	90	81.28	4.026
Valid N (listwise)	32				

م	البيان	نتيجة
١	العدد الطلاب (N)	٣٢
٢	المعدل (Mean)	٨١,٢٨
٣	Standar Deviasi	٤,٠٢
٤	أعلى النتيجة (Maximum)	٩٠
٥	أسفل النتيجة (Minimum)	٧٥
٦	الناجح	٢٧
٧	الراسب	٥

بناء على جدول أن نتيجة المعدل التي تحصل على المجموعة التجريبية يعني ٨١,٢٨ أعلى النتيجة يعني ٩٠ وأسفل النتيجة ٧٥. وعدد الطلاب الناجحون ٢٧ والراسبون ٥.



في اللقاء الثالث، تتعلق المواد التي يتم تدريسها بمفردات حول الأنوان مثل: أحمر وأبيض وأزرق وأصفر وأخضر وغير ذلك. في كل اللقاء هناك ١٠ المفردات التي يجب أن يحفظها لكل طالب. في اللقاء الثالث كانت هناك زيادة في تحفيظ المفردات لدى الطلاب بلغت ٨٥٪. بناءً على تقييم المفردات القياسي باستخدام الإصدار ٢٥ من SPSS. يهدف هذا إلى استخدام المفردات التي حفظها الطلاب في المحادثة اليومية.

#### ٤) اللقاء الرابع

في اللقاء الرابع، في يوم الأربعاء بتاريخ ٧ ديسمبر ٢٠٢٢ لمدة ٢ X ٤٥ دقيقة، استأنفت الباحثة باستخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني. وفيما يلي سلسلة من الأنشطة التي قامت بها الباحثة في اللقاء السابق. استمرت المواد من أنشطة التعلم السابقة. ثم التحق من نتائج العمل الطلابي ومنح الجوائز لأفضل مجموعة في القيام بالمهمة. بعد ذلك أعطى الباحثة الطلاب اختبارات. استعرضت الباحثة مرة أخرى المواد التي تم تدريسها في اللقاءين الأول والثاني لفترة وجيزة. ثم اختتمت الباحثة الدرس بالدعاء وإلقاء التحيات والشكر.

#### جدول ٤.٦ تحليل أنشطة تعليم المفردات

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pertemuan 4	32	75	90	82.19	3.995
Valid N (listwise)	32				

م	البيان	نتيجة
١	العدد الطلاب (N)	٣٢
٢	المعدل (Mean)	٨٢,١٩
٣	Standar Deviasi	٣,٩٩
٤	أعلى النتيجة (Maximum)	٩٠
٥	أسفل النتيجة (Minimum)	٧٥
٦	الناجح	٢٩
٧	الراسب	٣

بناء على جدول أن نتيجة المعدل التي تحصل على المجموعة التجريبية يعني ٨٢,١٩ أعلى النتيجة يعني ٩٠ وأسفل النتيجة ٧٥ وعدد الطلاب الناجحون ٢٧ والراسبون ٥.

في اللقاء الرابع، تتعلق المواد التي يتم تدريسها بمفردات حول الأنواع من خلال توفير مفردات جديدة. في اللقاء الرابع مع إعطاء ١٠ المفردات التي يجب أن يحفظها لكل طالب. في هذا اللقاء هناك أيضا زيادة بنسبة ٩٠٪. بناءً على تقييم المفردات القياسي باستخدام الإصدار ٢٥ من SPSS. يهدف هذا إلى استخدام المفردات التي حفظها الطلاب في المحادثة اليومية.

٢. التعليم المجموعة الضابطة

(أ) التطبيق

يتم استخدام بطريقة تعليم المباشر في تعليم المفردات يطبق حسب الوقت المحدد من قبل.

## (١) اللقاء الأول

اللقاء الأول في يوم جمعة بتاريخ ٢ ديسمبر ٢٠٢٢ لمدة ٢ X ٤٥ دقيقة. اما المواد في اللقاء الأول تحت الموضوع النشاط الأول حول مفردات الأدوات المدرسية. ولكن قبل أن يبدأ الدرس، يعطي الباحثة الأختبار قبلي. وأما إجراء تعليم المفردات بالإستخدام بطريقة المباشر. يبدأ بكتابة الموضوع على السبورة ثم كتبت الباحثة المفردات بدون المعنى وتشرح الباحثة مفردات جديدة بوضوح ونطق صحيح مرات. ولكن كان الطلاب لا يكتب الكتابة في السبورة مباشرة بعض الطلاب تسئل عن المعنى وكيفية القراءة المفردات المكتوبات.

وبعد ذلك تأمر الباحثة طلاب التكرار عن المفردات جديدة تكرر ثم تأمر الباحثة لكتابة تلك المفردات فتكتب الطلاب، ثم تسأل الباحثة الى بعض الطلاب ليعرف عن درجة الفهم التي قد فهموا وليعرف عن تنميتهم لحفظ المفردات. وبعد ذلك تتجرب وتكرر الطلاب عن المفردات حتى تكون الطلاب أن يحفظوا المفردات. هذه المفردات تكن الواجب للطلاب في الاجتماع القادم. بعد ذلك الباحثة تعطي استنتاج واختتمت الباحثة الدرس با الدعاء وقول التحيات والشكر.

## جدول ٤.٧ تحليل أنشطة تعليم المفردات للمجموعة الضابطة

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pertemuan 3	32	38	50	45.59	3.600
Valid N (listwise)	32				

م	البيان	نتيجة
١	العدد الطلاب ( N )	٣٢
٢	المعدل ( Mean )	٤٥,٥٩
٣	Standar Deviasi	٣,٦٠
٤	أعلى النتيجة ( Maximum )	٥٠
٥	أسفل النتيجة ( Minimum )	٣٨
٦	الناجح	٢٩
٧	الراسب	٣

بناء على جدول أن نتيجة المعدل التي تحصل على المجموعة التجريبية يعني ٤٥,٥٩ أعلى النتيجة يعني ٥٠ وأسفل النتيجة ٣٨ وعدد الطلاب الناجحون ٢٩ والراسبون ٣. في اللقاء الأول، تتعلق المادة التي يتم تدريسها حول الأدوات المدرسية مثل حقيبة ومسطرة وممسحة وقلم ومقلمة وغير ذلك. في كل اللقاء، هناك ١٠ كلمات من المفردات التي يجب أن يحفظها الطلاب. لكن الطلاب قادرون فقط على حفظ ٦٠٪ من المفردات المعطاة. بناءً على تقييم المفردات القياسي باستخدام الإصدار ٢٥ من SPSS. يهدف هذا إلى استخدام المفردات التي حفظها الطلاب في المحادثة اليومية.

## (٢) اللقاء الثاني

اللقاء الثاني في يوم سبت بتاريخ ٢ ديسمبر ٢٠٢٢ لمدة ٢ X ٤٥ دقيقة. استأنفت الباحثة التعليم باستخدام طريقة المباشر للوقت الذي كان في اللقاء السابق. أما إجراء تعليم المفردات في هذا اللقاء كعم إجراء التعليم في اللقاء الأول لوكن بالإختلاف قليل. ركز الباحث في هذا الاجتماع على التحقق من الحفظ الذي تعلمه كل طالب في الاجتماع السابق. يجب على كل طلاب حفظ المفردات أمام الفصل ويجب على

الطلاب الآخرين الانتباه. بعد الانتهاء من أنشطة التعليم، اختتمت الباحثة الدرس بالدعاء وإلقاء التحيات والشكر.

#### جدول ٤.٨ تحليل أنشطة تعليم المفردات للمجموعة الضابطة

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pertemuan 4	32	40	50	46.22	3.013
Valid N (listwise)	32				

م	البيان	نتيجة
١	العدد الطلاب ( N )	٣٢
٢	المعدل ( Mean )	٤٦,٢٢
٣	Standar Deviasi	٣,٠١
٤	أعلى النتيجة ( Maximum )	٥٠
٥	أسفل النتيجة ( Minimum )	٤٠
٦	الناجح	٢٩
٧	الراسب	٣

بناء على جدول أن نتيجة المعدل التي تحصل على المجموعة التجريبية يعني ٤٦,٢٢ أعلى النتيجة يعني ٥٠ وأسفل النتيجة ٤٠ وعدد الطلاب الناجحون ٢٩ والراسبون ٣.

في اللقاء الثاني، تتعلق المواد التي يتم تدريسها بمفردات حول الأدوات المدرسية من خلال توفير مفردات جديدة. في اللقاء الثاني مع إعطاء ١٠ المفردات التي يجب أن يحفظها لكل طالب. ولكن في اللقاء الثاني كان الطلاب قادرين فقط على حفظ ٦٠٪ من

المفردات المعطاة هذا معروف. بناءً على تقييم المفردات القياسي باستخدام الإصدار ٢٥ من SPSS. يهدف هذا إلى استخدام المفردات التي حفظها الطلاب في المحادثة اليومية.

### (٣) اللقاء الثالث

في اللقاء الثالث يوم الإثنين بتاريخ ٥ ديسمبر ٢٠٢٢ لمدة ٢ X ٤٥ دقيقة. أما المواد في اللقاء الأول تحت الموضوع النشاط الأول حول الألوان. الأنشطة الافتتاحية في خطوات تعليم المفردات هي كما يلي: (١) استعداد تعليم المفردات أولاً بتعيين أهداف التعليم وطريقة التعليم واختيار الوسيلة التعليمية وتصميم خطوات التعليم. (٢) وثانياً بإعداد كتاب تلخيص المفردات بكيفية اختيار وفرز ثم توزيع ذلك التلخيص للتلاميذ كي يدرس ويحفظ بشكل مستقل خارج فرصة الدراسة. (٣) وثالثاً بإعداد خمس عشرة مفردة كل الاجتماع وفقاً لكتاب تلخيص المفردات التي قد تم توزيعها للتلاميذ. وإدخال تلك المفردات التي قد تم إعدادها في إحدى الأنواع من طريقة المباشر. ثم يعطي المعلم واجبات منزلية للطلاب لحفظ المفردات التي تعلموها. تقوم الباحثة بمراقبة الأنشطة الطلابية وتوجيهها وتقييمها حتى نهاية الدرس. واختتمت الباحثة الدرس بالدعاء وقول التحيات والشكر.

### جدول ٤.٩ تحليل أنشطة تعليم المفردات للمجموعة الضابطة

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pertemuan 2	32	38	50	43.44	3.991
Valid N (listwise)	32				

م	البيان	نتيجة
١	العدد الطلاب ( N )	٣٢
٢	المعدل ( Mean )	٤٣،٤٤
٣	Standar Deviasi	٣،٩٩
٤	أعلى النتيجة ( Maximum )	٥٠
٥	أسفل النتيجة ( Minimum )	٣٨
٦	الناجح	٢٨
٧	الراسب	٤

بناء على جدول أن نتيجة المعدل التي تحصل على المجموعة التجريبية يعني ٤٣،٤٤ أعلى النتيجة يعني ٥٠ وأسفل النتيجة ٣٨ وعدد الطلاب الناجحون ٢٨ والراسبون ٤. في اللقاء الثالث، تتعلق المواد التي يتم تدريسها بمفردات حول الأنواع مثل: أحمر وأبيض وأزرق وأصفر وأخضر وغير ذلك. في كل اللقاء هناك ١٠ المفردات التي يجب أن يحفظها لكل طالب. في اللقاء الثالث كانت هناك زيادة في تحفيظ المفردات لدى الطلاب بلغت ٦٥٪. بناءً على تقييم المفردات القياسي باستخدام الإصدار ٢٥ من SPSS. يهدف هذا إلى استخدام المفردات التي حفظها الطلاب في المحادثة اليومية.

#### (٤) اللقاء الرابع

في اللقاء الرابع، في يوم الأربعاء بتاريخ ٧ ديسمبر ٢٠٢٢ لمدة ٢ X ٤٥ دقيقة، وفيما يلي سلسلة من الأنشطة التي قامت بها الباحثة في اللقاء السابق. يُمنح التلاميذ بخمس الدقائق لمراجعة خمس عشرة مفردة التي حفظت في المنزل. وبعد ذلك فخمس الدقائق لسمعية حفظ المفردات بالتناوب مع شركائهم، وثلاثون دقيقة التطبيق المفردات في النصوص البسيطة. استعرضت الباحثة مرة أخرى المواد التي تم تدريسها في اللقائين الأول حتى لقاء

الثالث لفترة وجيزة. بعد ذلك أعطى الباحثة الطلاب اختبارات. ثم اختتمت الباحثة الدرس بالدعاء وإلقاء التحيات والشكر.

#### جدول ٤.١٠ تحليل أنشطة تعليم المفردات للمجموعة الضابطة

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pertemuan 1	32	34	50	40.78	4.831
Valid N (listwise)	32				

م	البيان	نتيجة
١	العدد الطلاب (N)	٣٢
٢	المعدل ( Mean )	٤٠,٧٨
٣	Standar Deviasi	٤,٨٣
٤	أعلى النتيجة ( Maximum )	٥٠
٥	أسفل النتيجة ( Minimum )	٣٤
٦	الناجح	٢٨
٧	الراسب	٤

بناء على جدول أن نتيجة المعدل التي تحصل على المجموعة التجريبية يعن ٤٠,٧٨ أعلى النتيجة يعني ٥٠ وأسفل النتيجة ٣٤. وعدد الطلاب الناجحون ٢٨ والراسبون ٤.

في اللقاء الرابع، تتعلق المواد التي يتم تدريسها بمفردات حول الأنون من خلال توفير مفردات جديدة. في اللقاء الرابع مع إعطاء ١٠ المفردات التي يجب أن يحفظها لكل طالب. ولكن في اللقاء الرابع كان الطلاب قادرون فقط على حفظ ٧٠٪. بناءً على تقييم المفردات





S4	Pearson Correlation	-.172	-.187	.683**	1	.598**	-.248	-.076	.569**	-.221	.487**	.516**
	Sig. (2-tailed)	.347	.307	.000		.000	.171	.680	.001	.224	.005	.002
	N	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
S5	Pearson Correlation	-.189	-.134	.689**	.598**	1	-.381*	-.091	.728**	-.247	.829**	.596**
	Sig. (2-tailed)	.300	.465	.000	.000		.032	.622	.000	.173	.000	.000
	N	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
S6	Pearson Correlation	.538**	.584**	-.225	-.248	-.381*	1	.617**	-.287	.804**	-.151	.348
	Sig. (2-tailed)	.001	.000	.216	.171	.032		.000	.112	.000	.410	.051
	N	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
S7	Pearson Correlation	.714**	.685**	-.212	-.076	-.091	.617**	1	-.106	.827**	-.065	.544**
	Sig. (2-tailed)	.000	.000	.245	.680	.622	.000		.562	.000	.725	.001
	N	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
S8	Pearson Correlation	-.209	-.227	.820**	.569**	.728**	-.287	-.106	1	-.266	.607**	.558**
	Sig. (2-tailed)	.250	.211	.000	.001	.000	.112	.562		.141	.000	.001
	N	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
S9	Pearson Correlation	.720**	.781**	-.289	-.221	-.247	.804**	.827**	-.266	1	-.018	.497**
	Sig. (2-tailed)	.000	.000	.109	.224	.173	.000	.000	.141		.922	.004
	N	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
S10	Pearson Correlation	-.038	-.041	.690**	.487**	.829**	-.151	-.065	.607**	-.018	1	.678**
	Sig. (2-tailed)	.838	.824	.000	.005	.000	.410	.725	.000	.922		.000
	N	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
Total	Pearson Correlation	.499**	.512**	.576**	.516**	.596**	.348	.544**	.558**	.497**	.678**	1
	Sig. (2-tailed)	.004	.003	.001	.002	.000	.051	.001	.001	.001	.004	.000
	N	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32

\*\* . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

\* . Correlation is significant at the 0.05 level (2-tailed).

التقدير	جدول r	r <sub>xy</sub>	م
صلاحية	٠,٤٣٣	٠,٤٩٩	١
صلاحية	٠,٤٣٣	٠,٥١٢	٢
صلاحية	٠,٤٣٣	٠,٥٧٦	٣
صلاحية	٠,٤٣٣	٠,٥١٦	٤
صلاحية	٠,٤٣٣	٠,٥٩٦	٥
لا	٠,٤٣٣	٠,٣٤٨	٦
صلاحية	٠,٤٣٣	٠,٥٤٤	٧
صلاحية	٠,٤٣٣	٠,٥٥٨	٨
صلاحية	٠,٤٣٣	٠,٤٩٧	٩
صلاحية	٠,٤٣٣	٠,٦٧٨	١٠

الختبار الموثقية استخدم الباحثة SPSS Statistic 25 . نتائج الاختبار الموثقية ممايلي:

### جدول ٤,١٢ الاختبار الموثقية

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.722	10

نتيجة Cronbach's alpha يعني  $0,40 < 0,722$  فالأداة الاختبار موثقية.

يمكن استنتاج أن الوسائط جيدة ويمكن استخدامها إذا كانت تفي بمعايير اختبار الصلاحية واختبار الموثوقية. من البيانات التي تم الحصول عليها ، فإن قيمة صحة نتائج التحليل أكبر من ٠.٤٣٣ ونتائج اختبار الموثوقية تلي أيضاً مستوى جدوى الوسائط المستخدمة ، وبالتالي يكون للوسائط تأثير إيجابي على التعلم.

## ١. الاختبار الاستواء

الاختبار الاستواء للاختبار القبلي المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. تم استخدام الاختبار الاستواء للاختبار القبلي في المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية لتحديد ما إذا كانت البيانات التي تم الحصول عليها موزعة بشكل الاستواء أم لا لمعرفة الاستواء البيانات التي تم الحصول عليها، تم إجراؤها باستخدام اختبار Kolmogorov smirnov.

### جدول ١٣، ٤ الاختبار الاستواء للاختبار القبلي

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test		
		Pretest
N		32
Normal Parameters <sup>a,b</sup>	Mean	61.88
	Std. Deviation	4.878
Most Extreme Differences	Absolute	.243
	Positive	.243
	Negative	-.163
Test Statistic		.243
Asymp. Sig. (2-tailed)		.000 <sup>c</sup>
a. Test distribution is Normal.		

### جدول ٤،١٤ الاختبار الاستواء للاختبار البعدي

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test		
		Posttest
N		32
Normal Parameters <sup>a,b</sup>	Mean	80.00
	Std. Deviation	6.091
Most Extreme Differences	Absolute	.200
	Positive	.169
	Negative	-.200
Test Statistic		.200
Asymp. Sig. (2-tailed)		.002 <sup>c</sup>
a. Test distribution is Normal.		

من الاختيار الاستواء، يمكن الاستنتاج أن البيانات يتم توزيعها متساوية باستخدام فواصل زمنية حيث يكون درجة المعنوية ٠،٠٥ إذا كانت درجة المعنوية أكبر من ٠،٠٥، فإن درجة متساوية.

استنتاج أن الوسيلة مجدية ويمكن استخدامها إذا كانت تفي باختبار الاستواء. بناءً على بيانات اتخاذ القرار، أي إذا كانت قيمة  $Sig > ٠،٠٥$  يتم توزيع البيانات بشكل الاستواء. لذلك في هذه الدراسة، تم توزيع البيانات التي تم الحصول عليها بشكل الاستواء لأن قيمة  $Sig$  كانت  $٠،٢٠٠ > ٠،٠٥$

### ٢. الاختبار التجانس

يهدف اختبار التجانس إلى إظهار أن مجموعتين أو أكثر من البيانات هي من نفس مجتمع. يتم استيفاء التجانس إذا كانت درجة المعنوية أكبر من ٠،٠٥، فإن تباين كل عينة متجانس. على العكس من ذلك، إذا كان درجة المعنوي الذي تم الحصول عليه  $< ٠،٠٥$ ، فإن اختلاف كل عينة غير متجانس. فيما يلي حساب الاختبار التجانس باستخدام

اختبار Levene المدعوم SPSS 25:

### جدول ٤،١٥ الاختبار التجانس للاختبار القبلي و البعدي

Test of Homogeneity of Variance					
		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Pretest/Posttest	Based on Mean	1.458	1	62	.232
	Based on Median	2.067	1	62	.156
	Based on Median and with adjusted df	2.067	1	61.726	.156
	Based on trimmed mean	1.491	1	62	.227

بناء على ناتج تجانس، تم الحصول على درجة المعنوية ٠،٢٣٢، وأكبر من ٠،٠٥ ثم يتم قبول الفرضية وبالتالي فإن اختلاف العينة هو متجانس.

استنتاج أن البيانات من البحث متجانس لأن قيمة Sig التي تم الحصول عليها في هذا البحث > ٠،٠٥ ، وبالتالي فإن بيانات العينة في هذا البحث متجانس. بناءً على نتائج التحليل، فإن قيمة Sig التي تبلغ ٠،٢٣٢ > ٠،٠٥

### ٣. الاختبار *N-gain*

لمعرفة فعالية تطبيق وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات إجراءه بالاختبار *N-gain*.

### جدول ٤،١٦ الاختبار *N-gain*

Descriptives				
	Kelas		Statistic	Std. Error
n_gain_persen	Eksperimen	Mean	48.1895	2.09283
		95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	43.9211
			Upper Bound	52.4578
		5% Trimmed Mean	47.9883	

		Median	50.0000		
		Variance	140.158		
		Std. Deviation	11.83884		
		Minimum	28.57		
		Maximum	71.43		
		Range	42.86		
		Interquartile Range	19.64		
		Skewness	.247	.414	
		Kurtosis	-.974	.809	
	Kontrol	Mean	30.6049	1.36270	
		95% Confidence Interval for	Lower Bound	27.8257	
		Mean	Upper Bound	33.3842	
		5% Trimmed Mean		30.5886	
		Median		30.0000	
		Variance		59.423	
		Std. Deviation		7.70862	
		Minimum		14.29	
		Maximum		45.45	
		Range		31.17	
		Interquartile Range		12.50	
		Skewness		-.020	.414
		Kurtosis		-.590	.809

استنادا إلى جدول ٤,١٧ من المعروف أن نتيجة المعدل (Gain persen) mean) المجموعة التجريبية هو ٤٨,١٨٩٥ أو إذا تم تقريبه إلى ٤٨,١٨ .٪ استنادا إلى جدول التقدير لتفسير فعالية نتيجة gain- (٪)، يمكن الاستنتاج أن وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو. الاستنتاج أن مستوى فعالية استخدام وسيلة الألغاز في قيمة النسبة المئوية من ٤٠ - ٥٥، أي مع التفسير الفعالية تمامًا استنادًا إلى نتائج التحليل التي تم الحصول عليها بقيمة ٤٨.٨ .

#### ٤. الاختبار الفرضية

يهدف الاختبار الفرضية في هذا البحث إلى تحديد تأثير التعليم باستخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات. اتخاذ القرار من خلال مقارنة درجة  $t$  المحسوبة مع  $t$  من الجدول هو كما يلي:

أ) إذا تم  $t$  حساب  $<$  الجدول  $t$  يعني أن المتغير المستقل يؤثر على المتغير التابع  
ب) إذا كان  $t$  حساب  $>$  الجدول  $t$  يعني أن المتغير المستقل ليس لها أي تأثير على المتغير التابع.

في اتخاذ القرار بالدرجة المعنوية مع احتمال  $0,05$  هو كما يلي:

أ) إذا كانت درجة المعنوية  $>$  درجة احتمالية  $0,05$  ، فإن المتغير المستقل له تأثير كبير على المتغير التابع.

ب) إذا كانت درجة المعنوية  $<$  درجة احتمالية تبلغ  $0,05$  ، فإن المتغير المستقل ليس له تأثير كبير على المتغير التابع.

من خلال فرضية التقويم هي كما يلي:

Ho: لا توجد فعالية وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

Ha: هناك فعالية وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.



جدول ١٧، ٤ الاختبار الفرضية

Group Statistics					
	Kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
n_gain_persen	Eksperimen	32	48.1895	11.83884	2.09283
	Kontrol	32	30.6049	7.70862	1.36270

Independent Samples Test										
		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
n_gain_persen	Equal variances assumed	7.251	.009	7.041	62	.000	17.58455	2.49738	12.59236	22.57674
	Equal variances not assumed			7.041	53.281	.000	17.58455	2.49738	12.57606	22.59304

استنادا إلى الجدول المذكور، من المعروف درجة المعنوية (2) tailed هو  $0.000 > 0.005$ . وبالتالي يمكن الاستنتاج أن هناك فرقا بين وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

يمكن استنتاجها من نتائج تحليل البيانات التي تم الحصول عليها بواسطة اختبار-T test بقيمة  $0.000 < 0.005$  من  $0.005$  لـ  $H_a$  مقبول و  $H_0$  مردود.

جدول ١٨, ٤ نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

رقم	أسماء الطلاب	الفهم	النطق	الطلاقة	الكتابة	الاستعمال	العدد
١	عبد الله الحضرمي فردوس	١٥	١٠	١٥	٥	١٠	٥٥
٢	أدزكا ضاكي الفارزي	١٥	١٥	١٠	١٠	١٥	٦٥
٣	عائشة روزيادة	٢٠	١٥	١٠	٥	١٠	٦٠
٤	أكمال دزاكي الفاروق	١٥	١٥	١٠	١٠	١٠	٦٠
٥	أليفان الرقي الإيراني	١٠	١٥	١٠	١٠	١٠	٥٥
٦	اناثول نبيلة رحمادين الاميرة	١٥	٢٠	١٠	١٠	١٠	٦٥
٧	اصيلة أيو جيتا ناتاسيا	١٥	١٠	١٠	١٥	١٠	٦٠
٨	أزكا مطيا الزهراء	١٠	١٥	١٠	١٠	١٥	٦٠
٩	عزريل عزالحق الرحمانية	١٥	١٠	١٠	١٥	١٥	٦٥
١٠	دافيا أنيندا أولياني	٢٠	١٠	١٠	١٠	١٥	٦٥
١١	فايز نور رمضان افريانيا	١٥	١٥	١٠	١٠	١٠	٦٠
١٢	فاني الزهراء سبتيا	٢٠	٢٠	١٥	١٠	١٠	٧٠
١٣	فيليكس اوجيس سابوترا	١٥	١٥	١٠	١٠	١٠	٦٠
١٤	فيتري رمضان	١٥	١٠	١٠	١٥	١٠	٦٠
١٥	حيدر عبد الحكيم	١٠	١٥	١٠	١٥	١٥	٦٥
١٦	كليل كايس هادزلامي	١٠	١٥	١٠	١٠	١٠	٥٥
١٧	عنتن زلفا رزقي	١٥	١٥	١٥	١٠	١٥	٧٠
١٨	كين راديثيا إيكنا ناراريا	١٠	١٥	١٠	١٥	١٠	٦٠
١٩	كيشا اميليا رمضان	١٥	١٠	١٠	١٥	١٠	٦٠

٧٠	١٥	١٥	١٥	١٥	٢٠	لبنأ غينة جنيطرة	٢٠
٥٥	١٠	١٥	٥	١٠	١٥	رافكا مولانا أرفين	٢١
٥٥	١٠	١٥	٥	١٠	١٥	مُحَّد فيوزولا براتاما	٢٢
٦٠	١٠	١٠	١٠	١٥	١٥	مُحَّد فشري نظير عمرو الله	٢٣
٧٠	١٥	١٥	١٥	١٠	١٥	مُحَّد ريفي ذو الفقار	٢٤
٦٥	١٥	١٠	١٥	١٠	١٥	النبي علي ثاليا	٢٥
٦٠	١٠	١٠	١٠	١٥	١٥	نالا هارفيان ساندي	٢٦
٥٥	١٥	١٥	٥	١٠	١٠	نورا هنا زاهرة	٢٧
٦٥	١٥	١٠	١٠	١٥	١٥	نور بيرتا أبو النبي	٢٨
٦٠	١٥	١٥	١٠	١٠	١٠	راسيلو أبتا برادينكا	٢٩
٧٠	١٥	١٠	١٥	١٠	٢٠	رقة رزقياوان سندانا	٣٠
٦٠	١٥	١٠	١٠	٠١	١٥	ناديا حفيزة	٣١
٦٥	١٥	١٠	١٠	١٥	١٥	سبتي فيرليتأ أريو بوتري	٣٢
١٩٨٠						العدد	
٦١٠٨٧						المعدل	

جدول ٤.١٩ نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

رقم	أسماء الطلاب	الفهم	النطق	الطلاقة	الكتابة	الاستعمال	العدد
١	عبد الله الحضرمي فردوس	٢٠	٢٠	١٥	١٥	١٥	٨٥
٢	أدزكا ضاكي الفارزي	٢٠	١٥	١٥	١٥	٢٠	٨٥
٣	عائشة روزيادة	١٥	١٥	١٥	١٥	٢٠	٨٠
٤	أكمال دزافي الفاروق	٢٠	١٥	١٥	١٥	١٥	٨٠
٥	أليفان الرقي الإيراني	١٥	١٥	١٠	١٥	١٥	٧٠
٦	اناثول نبيلة رحمادين الاميرة	٢٥	٢٠	١٥	١٥	١٠	٨٥
٧	اصيلة أيو جيتا ناتاسيا	٢٠	٢٠	١٥	١٥	١٥	٨٥
٨	أزكا مطيا الزهراء	٢٠	١٥	١٥	١٥	١٥	٨٠
٩	عزريل عزالحق الرحمانية	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	٧٥
١٠	دافيا أنيندا أولياني	٢٠	١٥	١٥	١٥	١٥	٨٠
١١	فايز نور رمضان افريانيا	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	٧٥
١٢	فاني الزهراء سبتيا	٢٠	١٥	١٥	١٥	٢٠	٨٥
١٣	فيليكس اوجيس سابوترا	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	٧٥
١٤	فيتري رمضان	٢٠	١٠	١٥	١٥	١٥	٧٥
١٥	حيدر عبد الحكيم	٢٠	١٥	١٥	٢٠	١٥	٨٥
١٦	كليل كايس هادزلامي	١٥	١٥	١٠	٢٠	١٥	٧٥
١٧	عنتن زلفا رزقي	٢٠	٢٠	١٥	١٥	٢٠	٩٠
١٨	كين راديثيا إيكنا ناراريا	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	٧٥
١٩	كيشا اميليا رمضان	١٥	١٥	١٥	٢٠	١٥	٨٠



جدول ٤.٢٠ نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

العدد	الاستعمال	الكتابة	الطلاقة	النطق	الفهم	أسماء الطلاب	رقم
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	أجوس براتاما	١
٦٠	١٠	١٠	١٠	١٥	١٥	أديندا أيو كاميلاتوزاهرو	٢
٤٥	١٠	١٠	٥	١٠	١٠	أدما حفرة ريسفاديانانتا	٣
٦٠	١٥	١٠	١٠	١٠	١٥	أحمد فكري إيكاهارديتيا	٤
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	ألفينو العمشة	٥
٦٠	١٠	١٠	١٠	١٥	١٥	أميرا إيكاهاريسانتي	٦
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	أرسيا أزورة مكة	٧
٤٥	١٠	١٠	٥	١٠	١٠	أورورا فيردا نور أثيفة	٨
٥٥	١٠	١٠	١٠	١٠	١٥	أوفا كومارا	٩
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	صورة سينتيا بيلا ساري	١٠
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	إيفاندو غالي كوسوما	١١
٦٠	١٠	١٠	١٠	١٥	١٥	إلفاتانيا من الألف إلى الياء الزهراء	١٢
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	فيلدا جافريلا أريا بوترا	١٣
٥٥	١٠	١٠	١٠	١٠	١٥	نوزولا فيرداوسي	١٤
٥٥	١٠	١٥	١٠	١٠	١٠	حافظ الدين شفي الكنز	١٥
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	حيدر ديريل مافازا	١٦
٦٥	١٠	١٥	١٥	١٠	١٥	أسيفة رمضان	١٧
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	جيريشو شدقي الطاف	١٨



جدول ٤.٢١ نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

العدد	الاستعمال	الكتابة	الطلاقة	النطق	الفهم	أسماء الطلاب	رقم
٦٠	١٥	١٠	١٠	١٠	١٥	أجوس براتاما	١
٧٠	١٥	١٥	١٠	١٥	١٥	أديندا أيو كاميلاتوزاهرو	٢
٦٥	١٠	١٠	١٥	١٥	١٥	أدما حفرة ريسفاديانانتا	٣
٧٥	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	أحمد فكري إيكاهارديتيا	٤
٧٠	١٥	١٥	١٥	١٠	١٥	ألفينو العمشة	٥
٧٠	١٥	١٥	١٥	١٥	١٠	أميرا إيكاهارساني	٦
٦٥	١٥	١٥	١٠	١٠	١٥	أرسيا أزورة مكة	٧
٧٠	١٥	١٠	١٥	١٥	١٥	أورورا فيردا نور أثيفة	٨
٧٠	١٥	١٥	١٠	١٥	١٥	أوفا كومارا	٩
٦٥	١٠	١٥	١٠	١٥	١٥	صورة سينتيا بيلا ساري	١٠
٦٥	١٥	١٠	١٥	١٠	١٥	إيفاندو غالي كوسوما	١١
٧٠	١٥	١٥	١٥	١٠	١٥	إلفاتانيا من الألف إلى الياء الزهراء	١٢
٦٥	١٥	١٠	١٥	١٥	١٠	فيلدا جافريلا أريا بوترا	١٣
٦٥	١٥	١٥	١٠	١٠	١٥	نوزولا فيرداوسي	١٤
٧٥	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	حافظ الدين شفي الكنز	١٥
٦٠	١٠	١٥	١٠	١٠	١٥	حيدر ديريل مافازا	١٦
٧٥	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	أسيفة رمضان	١٧
٦٠	١٥	١٠	١٥	١٠	١٠	جيريشو شدقي الطاف	١٨



٧٠	١٥	١٥	١٠	١٥	١٥	كيشا سيترا اماندا اوليا	١٩
٧٥	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	ليلي الأميرة نفيشة	٢٠
٦٥	١٠	١٥	١٠	١٥	١٥	السيد كنزي أكمل رفيف نبيحة	٢١
٦٥	١٥	١٠	١٥	١٠	١٥	كثير. حسن نور رويس ساتريو	٢٢
٧٠	١٥	١٥	١٠	١٥	١٥	محمد عزريل ريفان زيدان	٢٣
٧٥	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	محمد خوقور	٢٤
٧٠	١٥	١٠	١٥	١٥	١٥	محمد تريسون نبيل أمين	٢٥
٧٠	١٥	١٥	١٥	١٠	١٥	نشيشاتول جميلة	٢٦
٦٥	١٠	١٥	١٥	١٠	١٥	نيستي ديني ميلينا	٢٧
٧٥	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	برانا عتر الرحمن	٢٨
٧٠	١٥	١٥	١٠	١٥	١٥	رفيف ارضياد	٢٩
٧٥	١٥	١٥	١٥	١٥	١٥	ريسة الميرا سندانا	٣٠
٦٥	١٥	١٥	١٠	١٥	١٠	الأميرة سافينا ليونورا	٣١
٦٥	١٥	١٥	١٠	١٠	١٥	شريدان سوفيان أديبوترا	٣٢
٢١٩٠						العدد	
٦٨٠٤٣						المعدل	

## الفصل الخامس

### مناقشة البحث

أ. استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

تم إجراء هذا البحث في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو، وتحديدًا الفصل السابع f والفصل السابع a، و الفصل السابع f كمجموعة ضابطة، و الفصل السابع a كمجموعة تجريبية، و الفصل السابع a التي تلقت العلاج باستخدام وسيلة اللغز في تعليم بعد استخدام موقع وسيلة اللغز في تعليم المفردات التي قام بها الباحثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو، دراسة تجريبية تهدف إلى معرفة فعالية استخدام وسيلة اللغز في تعليم المفردات. هذا البحث هو البحث شبه تجريبية تهدف إلى تحديد وتحليل فعالية التعليم باستخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات في المدرسة المفردات، بينما في الفصل السابع f حيث لم تستخدم المجموعة الضابطة العلاج.

باستخدام وسيلة اللغز أكثر من الطلاب نشاطا لأن مصدر التعلم ليس المعلم فقط يمكنهم العثور علي مصادر مادية من مصادر مختلفة. ولا يشعر الطلاب أيضًا بالملل أو النعاس بسرعة عند إجراء أنشطة التدريس والتعلم. التعليم الذي يتم إجراؤه في المجموعة التجريبية هو وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات. وأما الخطوات تستخدم الباحثة في تعليم المفردات للمجموعة التجريبية بوسيلة اللغز هي كما يلي:

١. ( توصيل الأهداف وتحفيز الطلاب على التعلم

٢. تقديم معلومات عن أنشطة التعلم

٣. مجموعة الطلاب

٤. توجيه مجموعات الدراسة.

٥. التقويم.

٦. الكافأ.

عند الإنتهاء, يناقش الطلاب مع بعضهم البعض حول الجزء او الموضوع الفرعي الذي افعال كل منها مع زملائه الأعضاء و كل اطلاب يحفظ المفردات.

وأما إجراء تعليم المفردات بالإستخدام طريقة المباشرة في المجموعة الضابطة يبدأ بكتابة الموضوع على السبورة ثم كتبت الباحثة المفردات بدون المعنى وتشرح الباحثة مفردات جديدة بوضوح ونطق صحيح مفردات. ولكن كان الطلاب لا يكتب الكتابة في السبورة مباشرة بعض الطلاب تسئل عن المعنى وكيفية القراءة المفردات المكتوبات. وبعد ذلك تأمر الباحثة الى بعض الطلاب لتكرر عن المفردات جديدة تكرارا ثم تأمر الباحثة لكتابة تلك المفردات فتكتب الطلاب، ثم تسأل الباحثة الى بعض التلاميذ ليعرف عن درجة الفهم التي قد فهموا وليعرف عن تنميتهم لحفظ المفردات. وبعد ذلك تتجرب وتكرر الطلاب عن المفردات حتى تكون الطلاب أن يحفظوا المفردات. لكن استخدام هذه الطريقة المباشرة لم يجعل بعض الطلاب يحفظ المفردات.

وسوى ذلك مناسبة أيضا بنظرية خطوات استخدام وسيلة التعليم عامة وهي تحليل وصف التلاميذ كمعرفتهم ومهارتهم وقدراتهم، ووضع أهداف التعليم التي تحقق للتلاميذ بعد الحصول في عملية التعليم ويؤثر وضع هذه الأهداف لاختيار الوسائل وخطوات تقديمها

وأنشطة التعليم والإختيار والتعديل والتخطيط وتطوير المادة والوسيلة المناسبة، واستخدام المادة والوسيلة، وطلب نظرة التلاميذ، والتقييم وتقويم عملية التعليم<sup>١</sup>.

من هذا المجال تستطيع الباحثة أن تختصر أن هذه طريقة المباشرة غير المناسب مع الخصائص الطلاب في المجموعة الضابطة. وكان الطلاب في المجموعة التجريبية تستطيعون أن تحفظوا المفردات باستخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني. وأما نجاحهم على وجه التفصيل فكما يلي: عدد نتائج الاختبار القبلي في للمجموعة الضابطة بالمعدل ٤٤ وأما نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجربة بالمعدل ٧٢،٣٤ وبعد إجراء الإختبار البعدي كانت نتائج المجموعة الضابطة المعدل ٦١ ونتائج المجموعة التجربة بالمعدل ٨٧ وهذه تدل على أن هناك تأثيرا واضحا بعد استخدام وسيلة اللغز للمجموعة التجربة، وذلك لأن نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجربة أكبر من نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة.

**ب.فعالية استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.**

قبل إعطاء العلاج للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، تم الحصول عليها. بناءً على بيانات الاختبار الصلاحية من SPSS. تم الحصول على النتيجة قبل تلقي العلاج في المجموعة التجريبية بقيمة المعدل ٦١ المجموعة الضابطة التي حصلت على أدنى درجة في الاختبار القبلي بقيمة المعدل ٥٤. أظهرت نتائج الاختبار الأولي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة أن قدرات الطلاب بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة كانت قريبة أو متشابهة تقريبًا قبل التعامل باستخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني في

<sup>1</sup> Prof. Dr. Azhar Arsyad, MA, Media Pembelajaran, (Cet-19: Jakarta: Rajagrafindo Persada, 2016), 67-69.

تعليم المفردات. ثم بعد إجراء الاختبار سيتم إعطاء كل مجموعة معالجة، أي المجموعة التجريبية باستخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني والمجموعة الضابطة باستخدام الطرق المباشر في تعليم المفردات.

باستخدام وسيلة الغاز تابعت الباحثة المادة من خلال الانتباه إلى نشاط الطالب أثناء التعلم، تابعت الباحثة إلى استجابة الطلاب في تعليم المفردات. وكانت استجابة الطلاب جيدة جداً، يمكنهم تذكرها بشكل أسرع من المفردات التي رأوها وتذكروا معناها وكذلك الدافع للتعلم. لكن في المجموعة الضابطة تم إجراء التعلم دون استخدام وسيلة اللغز ولكن باستخدام الطريق المباشر قدم الباحثة مادة للطلاب بنفس العنوان المادي، شرح بعض المفردات للطلاب ثم قرأتها مع المفردات التي كتبها الباحث على السبورة ثم بعد ذلك أعطى الباحث جملة من المفردات التي سبق كتابتها وفسرت الجملة ، وبعد ذلك قدم الباحثة جملة من المفردات أقرأ الجملة وأطلب من الطلاب متابعتها. ومع ذلك ، فإن استخدام طريقة المباشرة لم يكن قادراً على تحسين تعلم مفردات الطلاب في المجموعة الضابطة.

بعد ٤ لقاءات تم إعطاء الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بهدف إلى تحديد القدرة النهائية للطلاب بعد إعطائهم العلاج. استناداً إلى نتائج البحث فإنه يظهر أن المعدل الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية هو ٧١ ، في حين أن المعدل الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية هو ٨٨،٣٣. المعدل الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة هو ٦٦،٩٠ المعدل الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة هو ٧٤،٥٢. من هذا المعدل أن هناك تغييرات في درجات الطلاب للمجموعة التجريبية قبل وبعد العلاج. وهذا

التعليم باستخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني والمجموعة الضابطة باستخدام الطرق المباشر في تعليم المفردات.

لذا، من الشرح أعلاه، ويستند هذا إلى بحث رستيون وأصدقائه<sup>2</sup> أن نتائج التعلم للطلاب الذين يستخدمون وسيلة الألغاز المصورة مع التعليم التعاوني أكبر من نتائج التعلم للطلاب الذين لا يستخدمون. بناءً على نتائج تحليل البيانات، توجد مقارنة بين مخرجات التعلم للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، يبلغ قيمة على درجة المعدل المجموعة التجريبية ٧٤ وقيمة على درجة المعدل المجموعة الضابطة ٦٩,٦ ونتائج قيمة للمجموعة التجريبية أكبر من نتائج للمجموعة الضابطة.

من نتائج اختبار الفرضية على الاختبار البعدي للطلاب، وجد أن  $t$  حساب  $.,٠٠٠$  في درجة المعنوية  $.,٠٠٥$  صنع القرار كما يلي:

١. إذا كانت درجة المعنوية  $>$  درجة احتمالية  $.,٠٠٥$  ، فروض  $H_0$  و  $H_a$  مقبولة يعني أن هناك تأثيرا المعنوية على فعالية باستخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

من نتائج الاختبار الفرضية، هناك درجة المعنوية  $.....٠٠٥$  ، لذلك هناك تأثير استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

<sup>2</sup> Ristiono, Jurnal Ta'dib ( Juni 2012 ), Pengaruh Penggunaan Media Puzzle Gambar Berwarna Dalam Pembelajaran Kooperatif Tipe Nht Terhadap Hasil Belajar Siswa Kelas Xi Sman 1 Koto Xi Tarusan, Vol. 15, No. ( 1 ).Hal 108

## الفصل السادس

### الخاتمة

#### أ. ملخص نتائج البحث

اختتمت الباحثة هذا البحث العلمي تحت الموضوع: استخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

١. وأما الخطوات استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم المفردات هي كما يلي:

- (١) جذب انتباه الطلاب بإيتاء التحفيز
- (٢) يقوم الباحثة المفردات بإعداد التي يتم تعديلها للمادة بشكل وسيلة اللغز.
- (٣) قمومت الباحثة بشرح المادات حول مفردات الألوان باستخدام وسيلة اللغز
- (٤) بعد أن شرح الباحثة المفردات يتم تقسيم الطلاب الى مجموعة ٥-٦ أشخاص لكل مجموعة.
- (٥) كل مجموعة تحصل على ثلاثة المفردات على شكل اللغز عشوائي.
- (٦) بعد ذلك، يطلب من الطلاب يحولون يرتيب قطع اللغز حتى يتم ترتيبها بشكل مثالي.
- (٧) تعطى كل مجموعة عشرين دقيقة.
- (٨) عند الإنتهاء، يناقش الطلاب مع بعضهم البعض حول الجزء او الموضوع الفرعي الذي افعل كل منها مع زملائه الأعضاء. في هذا النشاط، يمكن للطلاب ان يكملوا ويتفاعلوا مع بعضهم البعض.

## ٩) الكافأ.

٢. يُظهر أنه عند استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني، يزداد درجات تعليم المفردات الطلاب في كل اللقاء. في اللقاء الأول نتيجة المعدول ٧٩،٣١ وفي اللقاء الثاني ٨٠،٢٢ وفي اللقاء الثالث ٨١،٢٨ وفي اللقاء الرابع ٨٢،١٩ .٢. استخدام وسيلة اللغز على أساس نموذج التعليم التعاوني كان مؤثرا وفعالا في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو. وهذا اعتمادا على درجة الاختبار القبلي والبعدي. حيث أن الباحثة وجدت في هذا البحث درجة الاختبار القبلي والبعدي مختلفا. نتيجة الاختبار القبلي ٥٤،٣٧ والبعدي ٦٨،٤٣ للمجموعة الضابطة ونتيجة الاختبار القبلي ٦١،٨٧ والبعدي ٨٠ للمجموعة التجريبية. الاختبار الفرضية في هذا البحث إلى تحديد تأثير التعليم باستخدام وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات. اتخاذ القرار من خلال مقارنة درجة t المحسوبة مع t. وهناك فعالية وسيلة اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو.

## ب. الاقتراحات

بعض المقترحات التي تراها الباحثة ضرورية للقيام بها المدرس :

١. ينبغي للمدرسين إجراء عملية تعليم المفردات بوسيلة Puzzle وتطبيقها لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.
٢. ينبغي للمدرسين أن يستخدم الوسيلة التعليمية المختلفة أثناء التعليم الحاجة لكي يرغب التلاميذ في تعلم اللغة العربية.
٣. ينبغي لتلاميذ أن يجتهدوا في تعلم اللغة العربية لأنها أساس من أساس النجاح.



## المراجع

- أزهر. مدخل إلى طرق تدريس اللغة الأجنبية لدرسي اللغة العربية، (مطوعة أحكام ١٩٩٩ م)
- أكدان، ذوالهادي بن الحاج. منهج تعليم اللغة العربية في المدارس الثانوية بإنويسيا دراسة تحليلية تقويمية، جمهور السودان وزارة التعليم العالي والبحث العلمي ٢٠٠٤
- حساني، احمد. دراسات في اللسانيات التطبيقية حقل تعليمية اللغات، الجزائر: ٢٠٠٩  
ديوان المطبوعات الجامعية
- حسن، تمام اللغة العربية: معناها ومبناها، (القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٥، )  
الخولي، مُجَّد علي. ١٩٨٦. أصليب تدريس اللغة العربية. الرياض: المملكة العربية السعودية.
- روخاس، فيرجينيا بولين. استراتيجيات تعليم المفردات, ( للنشر، دار الكتاب التربوي للنشر والتوزيع: ٢٣ أغسطس ٢٠٢٠)
- سراج، مُجَّد خبير. تأثير وسيلة التعليمية في تعليم المفردات باستخدام الأفلام، ( جامعة "تولونج أكونج" الإسلامية الحكومية تولونج أكونج جاوا الشرقية)، المجلد الرابع- العدد الثاني- ديسمبر ٢٠١٦
- سعادة ، جودت أحمد. التعليم التعاوني. عمان، دار وائل للطباعة والنشر والتوزيع، ط ١، ٢٠٠٨
- سعادة، جودت احمد. التعليم التعاوني، عمان، دار وائل للطباعة والنشر والتوزيع، ط ١، ٢٠٠٨
- شحاتة، حسن تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (مصر: المكتبة المصرية البيانية، دس)

طعيمة، رشدي احمد. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٦)

طعيمة، رشدي احمد. تعليم العربية لغير الناطقين بها.

العالى، ناصر عبد الله و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب اطقين بالعربية، (الرياض: دار العالى، دون السنة، )

العالى، ناصر عبد الله. و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب اطقين بالعربية. (الرياض: دار العالى، دون السنة، )

فطانة، فاني. فعالية استخدام نموذج التعليم التعاوني Square Word لرتقية تعليم المفردات لدى التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا المتوسطة بمالانج، ( قسم تعليم اللغة العربية كليات الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠٢٠ )

مُحَمَّد، عبد الحليم. مبادئ إختيار المفردات العربية و تدرسيها: دراسة تحليلية لكتاب الصف الأول في المدارس الحكومية بماليزيا. العربي المجلد الثاني العدد الأول ٢٠١٨

منصور، عبد الحميد سيد أحمد. سيكولوجية الوسيلة التعليمية ووسيلة تدريس اللغة العربية، دار المعرف، القاهرة، الطبعة الاولى

ميشال، جرجس، معجم مصطلحات التربية والتعليم، بيروت: ٢٠٠٥، دار النهضة العربية

الناقدة، مُحَمَّد كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٦ م)

- Abdullah, Ma'ruf. *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, ( Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2015 )
- Ainin. *Metode Penelitian Bahasa Arab*. ( Surabaya : Hilal Pustaka, 2010 )
- Arsyad, Azhar. *Media Pembelajaran*, (Cet-19: Jakarta: Rajagrafindo Persada, 2016)
- Cunha, Edison de. “*Developing English Teaching Materials For Vocabulary Of First Grade Of Junior High School*”
- Echol, Jhon. *Kamus Inggris Indonesia*, ( Jakarta: PT Gramedia, 1998 )
- Fachrurrozi, Aziz. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Pustaka Cendikia Utama)
- Jamil,Sya'ban. *Games untuk Keluarga*, (Jakarta: Penerbit Republika, 2012)
- Mais, Asrorul. *Media Pembelajaran Anak Berkebutuhan Khusus*, (Mataram: Pustaka Abadi, 2018)
- Muhammad Ibrahim, M Nur. *Pembelajaran Kooperatif*, Universitas Negeri Surabaya, Surabaya, 2000.
- Mujib, Fathul. “Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab”, (Jogjakarta: Diva press, 2011)
- Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*( Malang: Press, 2011)
- Nana, Sudjana. *Metoda Statistika*. ( Bandung : PT Tarsito, 2005 )
- Priyono. *Metode Penelitian Kuantitatif*, ( Surabaya: Zifatama Publishing 2016 )
- Rahmaini. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif dan Menarik*, (Perdana Publishing, 2015)
- Ristiono, Jurnal Ta'dib ( Juni 2012 ), *Pengaruh Penggunaan Media Puzzle Gambar Berwarna Dalam Pembelajaran Kooperatif Tipe Nht Terhadap Hasil Belajar Siswa Kelas Xi Sman 1 Koto Xi Tarusan*, Vol. 15, No. ( 1 )
- Rofiq, Muhammad Nafiur. “Pembelajaran Kooperatif (Cooperative Learning) Dalam Pengajaran Pendidikan Agama Islam ”, *Jurnal Falasifa*, Vol: 1 No: 1, Maret 2010

- Sari, Eci Verwita dkk, Pengaruh Pemberian Spelling Puzzle dengan Model Problem Based Learning terhadap Pencapaian Kompetensi Siswa, Pillarof Physiscs Education, Vol.11 No.3, (Padang FMIPA Universitas Negeri Padang, 2018)
- Sudjana, Nana dan Ibrahim. *Penelitian dan Penilaian Pendidikan*, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2007)
- Sugiyono. *Metode penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung : Alfabeta 2017 )
- Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan*. ( Bandung :Alfabeta, 2010 )
- Suharsimi, Arikunto. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, ( Jakarta: Rineka Cipta, 2010 )
- Sumiharsono, Rudy dan Hisbiyatul Hasanah. *Media Pembelajaran*, (Mataram: Pustaka Abadi, 2017)
- Sunarti dan Ambo Dalle. *Keefektifan Penggunaan Media Gambar Puzzle Dalam Keterampilan Menulis Kalimat Sederhana Bahasa Jerman Siswa Kelas XI MAN 1 Makasar*, Jurnal Pendidikan Bahasa Asing, Vol 1 No 01,2017
- Syukron dan Becti Nur Hidayati, *Upaya Peningkatan Keaktifan dan Hasil Belajar Biologi Menggunakan Strategi Pembelajaran Puzzle*, Jurnal Publikasi, (Surakarta: FKIP Universitas Muhammadiyah, 2012)
- Zulhannan. “*Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*” ,(Jakarta:Rajawali Pers,2014)

الملاحق



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
**PASCASARJANA**

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130  
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email [pps@uin-malang.ac.id](mailto:pps@uin-malang.ac.id)

Nomor : B-126/Ps/HM.01/12/2022

01 Desember 2022

Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada :

Yth. Kepala Sekolah Mdrsah Tsanawiyah Negeri Batu

Di Tempat

*Assalamu'alaikum Wr.Wb*

Berkenaan dengan adanya tugas akhir Tesis, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan Penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama : Azizah Pakaya  
NIM : 200104220032  
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Pembimbing : 1. Dr. Slamet Daroini, MA  
2. Dr. Ma'rifatul Munjiah, M.Hi  
Judul Penelitian : أثر استخدام وسائل اللغز Puzzle على أساس نموذج التعليم التعاوني في تعليم مفردات في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr.Wb*





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA BATU**  
**MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI**

Jalan Pronoyudo Nomor 4 Areng-areng Dadaprejo Kec. Junrejo Batu 65323  
Telepon (0341) 531400 Faksimile (0341) 531 400  
Email: mtsnegeribatuk@gmail.com

**SURAT KETERANGAN TELAH MELAKSANAKAN PENELITIAN**

Nomor : 692 /Mts.13.36.01/KP.00.1/12/2022

Yang bertanda tangan dibawah ini,

Nama	: Buasim, S Pd.M.Pd
NIP	: 197005211997031001
Pangkat / Gol. Ruang	: Pembina (IV/a)
J a b a t a n	: Kepala Madrasah
Alamat Lembaga	: Jl. Pronoyudo No 4 Kelurahan Dadaprejo Kecamatan Junrejo Kota Batu

Menerangkan dengan sebenarnya :

Nama	: Aziza Pakaya
NIM	: 200104220032
Jurusan/Prodi	: Magister Pendidikan Bahasa Arab
Universitas	: Universitas Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Telah melaksanakan kegiatan penelitian secara Offline dengan metode- Data kelas Eksperimen dan Kelas Control kepada siswa kelas VII F, VII A untuk menyelesaikan tugas penyusunan tesis yang dilaksanakan di MTsN Kota Batu pada tanggal **28** November sampai dengan 5 Desember 2022 dengan judul Tesis :

**" PENGARUH PENGGUNAAN MEDIA PUZLE BERDASARKAN MODEL PEMBELAJARAN COOPERATIVE PADA PEMBELAJARAN KOSA KATA DI MTsN KOTA BATU "**

Demikian surat keterangan ini agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya

Batu, 08 Desember 2022

Kepala Madrasah

**Buasim A**

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

### ( KELAS EKSPERIMEN )

**Nama Madrasah** : MTs Negeri Batu  
**Mata Pelajaran** : B.Arab  
**Materi Pokok/Tema** : الأدوات المدرسية و الأنوان  
**Kelas/semester** : VII / I  
**Alokasi Waktu** : 12 x 45 menit( 4 x pertemuan)

#### A. KOMPETENSI INTI

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.

#### B. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI

KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI
1.1 Menyadari pentingnya kejujuran dan percaya diri sebagai anugerah Allah dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan madrasah	1.1.1. Bersyukur dengan mengucapkan hamdalah karena diberi Allah SWT kesempatan berkomunikasi menggunakan bahasa arab baik disekitar rumah maupun madrasah. 1.1.2. Meyakini bahwa memiliki sikap kejujuran dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan



	lingkungan sosial sekitar rumah dan madrasah adalah anugrah Allah SWT
2.1 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah	2.1.1. Menampilkan perilaku jujur ketika berkomunikasi dengan teman menggunakan bahasa Arab 2.1.2 Menampilkan perilaku percaya diri ketika berkomunikasi dengan menggunakan ungkapan bahasa Arab
3.2 Memahami bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai kalimat yang berkaitan dengan topik :  الأدوات المدرسية و الأنوان baik secara lisan maupun tertulis	3.1.1 Mengidentifikasi bunyi kata yang diperdengarkan  3.1.2 Meniru makna kata yang berhubungan dengan topik الأدوات المدرسية و الأنوان 3.1.3 Menemukan informasi dari bacaan tentang topik الأدوات المدرسية و الأنوان
4.2 Mendemonstrasikan ungkapan informasi lisan dan tulisan sederhana tentang topik  الأدوات المدرسية و الأنوان dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks	4.1.1 Melafalkan kata, frase dan kalimat berkaitan dengan topik الأدوات المدرسية و الأنوان dengan baik  4.1.2 Mempraktekkan dialog sederhana tentang topik الأدوات المدرسية و الأنوان 4.1.3 Menggabungkan kalimat dan informasi dari bacaan tentang topik الأدوات المدرسية و الأنوان

### C. TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Melalui pembelajaran mufrodat siswa dapat melafalkan mufrodat tentang الأدوات المدرسية و الأنوان dengan lafal yang benar.
2. Siswa dapat menghafalkan mufrodat tentang الأدوات المدرسية و الأنوان yang diberikan.
3. Siswa dapat memahami makna dari mufrodat yang diberikan.

4. Melalui pembelajaran mufrodlat siswa dapat menggunakannya dalam percakapan.

#### D. MATERI PEMBELAJARAN

الأدوات المدرسية و الأنوان

diganti gambar Tas	حَقِيْبَةٌ
diganti gambar Penggaris	مِسْطَرَةٌ
^^diganti gambar Penghapus papan tulis	مُمْسِحَةٌ
Polpen	قَلَمٌ
diganti gambar Pensil	مِرْسَمٌ
diganti gambar Rautan pensil	مِبْرَاةٌ
diganti gambar Kertas	قِرْطَاسٌ
diganti gambar Gunting	مِقْصٌ
diganti gambar Bel	جَرَسٌ
diganti gambar Meja	مَكْتَبٌ
Kursi	كُرْسِيٌّ

Merah	أَحْمَرٌ
Putih	أَبْيَضٌ
Biru	أَزْرَقٌ
Kuning	أَصْفَرٌ
Merah ( Muannas )	حَمْرَاءُ
Putih ( Muannas )	بَيْضَاءُ
Biru ( Muannas )	زَرْقَاءُ
Kuning ( Muannas )	صَفْرَاءُ
Hijau ( Muannas )	خَضْرَاءُ
Hitam ( Muannas )	سَوْدَاءُ
Orange ( Muannas )	بُرْتُقَالِيَّةٌ

Majalah	مَجَلَّةٌ
Kalender	تَقْوِيمٌ
Absen	كَشْفُ الْحُضُورِ

Abu-abu ( Muannas )	رَمَادِيَّةٌ
Coklat ( Muannas )	بُنِّيَّةٌ
Unggu ( Muannas )	بَنْفَسَجِيَّةٌ

diganti gambar Kotak Pensil	مِقْلَمَةٌ
diganti gambar Gambar	صُورَةٌ
diganti gambar Peta	خَرِيْطَةٌ
diganti gambar Buku Tulis	كُرَّاسَةٌ
diganti gambar Jam	سَاعَةٌ
diganti gambar Papan Tulis	سَبُّورَةٌ

Hijau	أَخْضَرٌ
Hitam	أَسْوَدٌ
Orange	بُرْتُقَالِيٌّ
Abu-abu	رَمَادِيٌّ
Coklat	بُنِّيٌّ
Ungu	بَنْفَسَجِيٌّ

#### D. PENDEKATAN PEMBELAJARAN

1. Model pembelajaran cooperative
2. Diskusi dan Tanya jawab

#### E. MEDIA, ALAT DAN SUMBER BELAJAR

1. Peralatan sekolah yang ada di kelas (pensil, buku, penghapus, dll)
2. White board dan spidol
3. Media puzzle kosa kata
4. Buku Bahasa arab siswa MTs Kelas VII, Kemenag RI 2020
5. Lembar Kerja Peserta didik

## F. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

### Pertemuan pertama

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru Dan Peserta didik	Alokasi Waktu
<b>Pendahuluan</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>a. Guru membuka kegiatan pembelajaran dengan salam dan mengajak peserta siswa berdo'a</li><li>b. Guru meminta salah satu siswa memimpin doa</li><li>c. Guru mengecek kehadiran siswa</li><li>d. Guru memberi motivasi belajar siswa agar bersikap jujur dan percaya diri</li><li>e. Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan yang mengaitkan pengetahuan sebelumnya dengan materi yang akan dipelajari</li><li>f. Guru menjelaskan tujuan pembelajaran atau kompetensi dasar yang akan dicapai.</li><li>g. Guru menyampaikan cakupan materi dan penjelasan uraian kegiatan.</li></ol>	10 Menit
<b>Kegiatan Inti</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>a. Menyiapkan kosa kata yang telah didesain dalam bentuk media ( puzzle ) yang akan digunakan.</li><li>b. Menjelaskan setiap bentuk kosa kata terkait materi الأدوات المدرسية dengan menggunakan media puzzle.</li><li>c. Setiap kosa kata yang telah dijelaskan guru menyebutkan sekali dan siswa akan mengulangi sebanyak 3x untuk setiap kosakata.</li><li>d. Mengarahkan siswa agar menyimak dan menirukan pengucapan setiap kosakata yang dijelaskan.</li><li>e. Melakukan tanya jawab sederhana tentang tema الأدوات المدرسية yang dipelajari</li><li>f. Memberikan kesempatan pada siswa untuk bertanya terkait kosa kata yang belum dipahami.</li><li>g. Mengorganisasikan siswa ke dalam kelompok kooperatif, menjadi 5-6 orang setiap kelompok.</li><li>h. Guru menjelaskan pada siswa terkait caranya membentuk kelompok belajar dan membantu</li></ol>	65 Menit

	<p>setiap anggota kelompok agar ikut berpartisipasi.</p> <p>i. Setiap kelompok mendapat 3 kosakata terkait الأدوات المدرسية berbentuk puzzle secara acak.</p> <p>j. Diberikan waktu selama 30-35 menit dalam penyelesaian tugas yang diberikan sesama kelompok.</p> <p>k. Guru memberikan arahan pada setiap kelompok pada saat mereka mengerjakan tugas.</p> <p>l. Setiap kelompok bergantian mempresentasikan hasil pekerjaan kelompoknya pada kelompok lain.</p> <p>m. Guru memberikan penghargaan terhadap upaya maupun hasil belajar dari kelompok yang terbaik dalam penyelesaian tugas, ( baik berupa hadiah atau nilai )</p> <p>n. Guru memberikan evaluasi terhadap siswa tentang materi الأدوات المدرسية yang telah dipelajari maupun yang dikerjakan sesama kelompok.</p>	
<b>Penutup</b>	<p>a. Guru memberikan penguatan materi</p> <p>b. Guru menyampaikan tugas yang di bawa pulang oleh peserta didik untuk pertemuan selanjutnya</p> <p>c. Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya</p> <p>d. Guru bersama-sama siswa membaca do'a penutup majlis</p>	15 menit

## Pertemuan kedua

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru Dan Peserta didik	Alokasi Waktu
<b>Pendahuluan</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru membuka kegiatan pembelajaran dengan salam dan mengajak siswa untuk berdo'a</li> <li>b. Guru meminta salah satu siswa memimpin doa</li> <li>c. Guru mengecek kehadiran peserta didik</li> <li>d. Guru memberi motivasi belajar siswa agar bersikap jujur dan percaya diri</li> <li>e. Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan yang mengaitkan pengetahuan sebelumnya dengan materi yang akan dipelajari</li> <li>f. Guru menjelaskan tujuan pembelajaran atau kompetensi dasar yang akan dicapai.</li> <li>g. Guru menyampaikan cakupan materi dan penjelasan uraian kegiatan.</li> </ul>	10 Menit
<b>Kegiatan Inti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Menyiapkan kosa kata yang telah didesain dalam bentuk media ( puzzle ) yang akan digunakan.</li> <li>b. Menjelaskan setiap bentuk kosa kata terkait materi الأدوات المدرسية dengan menggunakan media puzzle.</li> <li>c. Setiap kosa kata yang telah dijelaskan guru menyebutkan sekali dan siswa akan mengulangi sebanyak 3x untuk setiap kosakata.</li> <li>d. Mengarahkan siswa agar menyimak dan menirukan pengucapan setiap kosakata yang dijelaskan.</li> <li>e. Melakukan tanya jawab sederhana tentang tema الأدوات المدرسية yang dipelajari</li> <li>f. Memberikan kesempatan pada siswa untuk bertanya terkait kosa kata yang belum dipahami.</li> <li>g. Mengorganisasikan siswa ke dalam kelompok kooperatif, menjadi 5-6 orang setiap kelompok.</li> <li>h. Guru menjelaskan pada siswa terkait caranya</li> </ul>	65 Menit

	<p>membentuk kelompok belajar dan membantu setiap anggota kelompok agar ikut berpartisipasi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Setiap kelompok mendapat 3 kosakata terkait الأدوات المدرسية berbentuk puzzle secara acak.</li> <li>j. Diberikan waktu selama 30-35 menit dalam penyelesaian tugas yang diberikan sesama kelompok.</li> <li>k. Guru memberikan arahan pada setiap kelompok pada saat mereka mengerjakan tugas.</li> <li>l. Setiap kelompok bergantian mempresentasikan hasil pekerjaan kelompoknya pada kelompok lain.</li> <li>m. Guru memberikan penghargaan terhadap upaya maupun hasil belajar dari kelompok yang terbaik dalam penyelesaian tugas, ( baik berupa hadiah atau nilai )</li> <li>n. Guru memberikan evaluasi terhadap siswa tentang materi الأدوات المدرسية yang telah dipelajari maupun yang dikerjakan sesama kelompok.</li> </ul>	
<b>Penutup</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru memberikan penguatan materi</li> <li>b. Guru menyampaikan tugas yang di bawa pulang oleh siswa untuk pertemuan selanjutnya</li> <li>c. Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya</li> <li>d. Guru bersama-sama siswa membaca do'a penutup majlis</li> </ul>	15 menit

### Pertemuan ketiga

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru Dan Peserta didik	Alokasi Waktu
<b>Pendahuluan</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru membuka kegiatan pembelajaran dengan salam dan mengajak siswa untuk berdo'a</li> <li>b. Guru meminta salah satu siswa memimpin doa</li> <li>c. Guru mengecek kehadiran siswa</li> <li>d. Guru memberi motivasi belajar siswa agar bersikap jujur dan percaya diri</li> <li>e. Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan yang mengaitkan pengetahuan sebelumnya dengan materi yang akan dipelajari</li> <li>f. Guru menjelaskan tujuan pembelajaran atau kompetensi dasar yang akan dicapai.</li> <li>g. Guru menyampaikan cakupan materi dan penjelasan uraian kegiatan.</li> </ul>	10 Menit
<b>Kegiatan Inti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Menyiapkan kosa kata yang telah didesain dalam bentuk media ( puzzle ) yang akan digunakan.</li> <li>b. Menjelaskan setiap bentuk kosa kata terkait materi الأنوان dengan menggunakan media puzzle.</li> <li>c. Setiap kosa kata yang telah dijelaskan guru menyebutkan sekali dan siswa akan mengulangi sebanyak 3x untuk setiap kosakata.</li> <li>d. Mengarahkan siswa agar menyimak dan menirukan pengucapan setiap kosakata yang dijelaskan.</li> <li>e. Melakukan tanya jawab sederhana tentang tema الأنوان yang dipelajari</li> <li>f. Memberikan kesempatan pada siswa untuk bertanya terkait kosa kata yang belum dipahami.</li> <li>g. Mengorganisasikan siswa ke dalam kelompok kooperatif, menjadi 5-6 orang setiap kelompok.</li> <li>h. Guru menjelaskan pada siswa terkait caranya</li> </ul>	65 Menit



	<p>membentuk kelompok belajar dan membantu setiap anggota kelompok agar ikut berpartisipasi.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i. Setiap kelompok mendapat 3 kosakata terkait الأنوان berbentuk puzzle secara acak.</li> <li>j. Diberikan waktu selama 30-35 menit dalam penyelesaian tugas yang diberikan sesama kelompok.</li> <li>k. Guru memberikan arahan pada setiap kelompok pada saat mereka mengerjakan tugas.</li> <li>l. Setiap kelompok bergantian mempresentasikan hasil pekerjaan kelompoknya pada kelompok lain.</li> <li>m. Guru memberikan penghargaan terhadap upaya maupun hasil belajar dari kelompok yang terbaik dalam penyelesaian tugas, ( baik berupa hadiah atau nilai )</li> <li>n. Guru memberikan evaluasi terhadap siswa tentang materi الأنوان yang telah dipelajari maupun yang dikerjakan sesama kelompok.</li> </ol>	
<b>Penutup</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>a. Guru memberikan penguatan materi</li> <li>b. Guru menyampaikan tugas yang di bawa pulang oleh siswa untuk pertemuan selanjutnya</li> <li>c. Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya</li> <li>d. Guru bersama-sama siswa membaca do'a penutup majlis</li> </ol>	15 menit

### **Pertemuan ke Empat pemberian postest**

<b>Tahapan Pembelajaran</b>	<b>Deskripsi Kegiatan Guru Dan Peserta didik</b>	<b>Alokasi Waktu</b>
<b>Pendahuluan</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Guru membuka kegiatan pembelajaran dengan salam dan mengajak siswa untuk berdo'a</li><li>b. Guru meminta salah satu siswa memimpin doa</li><li>c. Guru mengecek kehadiran siswa</li></ul>	5 Menit
<b>Kegiatan Inti</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Mengarahkan siswa agar mempersiapkan diri untuk mengikuti ujian</li><li>b. Membagikan soal posttest yang sudah disediakan.</li><li>c. Memberikan waktu selama 30-35 menit</li></ul>	35 Menit
<b>Penutup</b>	Guru bersama-sama siswa membaca do'a penutup majlis	5 menit

### SOAL PRETEST DAN POSTEST

أ. اخْتَرِ أَصَحَّ الإِجَابَةِ بِوَضْعِ عِلَامَةِ الضَّرْبِ مِنْ "أ" أَوْ "ب" أَوْ "ج" أَوْ "د" فِي وَرَقَةِ الإِجَابَةِ!



1. أَنْظُرْ إِلَى الصُّورَةِ !

تِلْكَ ...

- أ. كِتَابٌ      ب. دَفْتَرٌ      ج. خَرِيْطَةٌ      د.
- قَلَمٌ

2. Bahasa arab dari kotak pensil adalah?

- أ. مِثْقَلَةٌ      ب. مِسْطَرَةٌ      ج. حَقِيْبَةٌ      د.
- خَرِيْطَةٌ

3. هَذَا جَرَسٌ وَ ذَلِكَ مِصْبَاحٌ.

Arti dari kata yang digaris bawah adalah...

- أ. Penghapus      ب. Peta      ج. Kamus      د.
- Lampu

4. (Ini buku ahmad)

Terjemahkan kalimat tersebut dalam bahasa arab.

- أ. هَذَا قَلَمٌ أَحْمَدُ      ج. ذَلِكَ دَفْتَرٌ أَحْمَدُ
- ب. هَذَا كِتَابٌ أَحْمَدُ      د. ذَلِكَ مِرْسَمٌ أَحْمَدُ

5. كِتَابٌ جَمِيْلٌ. Terjemahkan kalimat tersebut dalam bahasa arab.

- أ. Tas yang bagus      ج. Buku yang bagus
- ب. Gunting yang tajam      د. Mistar yang panjang

ب. Terjemahkan kosakata berikut .

المعنى	الكلمة	
	أَبْيَضٌ	١
	أَزْرَقٌ	٢
	أَصْفَرٌ	٣
	أَخْضَرٌ	٤
	أَسْوَدٌ	٥

## H. PENILAIAN PEMBELAJARAN, REMIDI, DAN PENGAYAAN

### 1. Penilaian

- Teknik : Penugasan
- Bentuk Instrumen : Soal objektif dan esey

Kriteria Penskoran	Kriteria Penilaian
Baik sekali 4	9-10 A
Baik 3	7-8 B
Cukup 2	5-6 C
Kurang 1	<4 D

Batu, November 2022

Mengetahui  
Guru Bahasa Arab MTs Negeri Batu

Mahasiswa penelitian,

Nur Yayuk Farida, S.Ag

Azizah Pakaya, S.Pd  
Nim : 20104220032

### Rubrik Penilaian Mufradat

No	Aspek yang dinilai	Nilai	Keterangan
1.	Pemahaman	4	Sangat memahami
		3	Memahami
		2	Kurang memahami
		1	Tidak memahami
2.	Pengucapan	4	Pengucapan sangat jelas
		3	Pengucapan jelas
		2	Pengucapan cukup jelas
		1	Pengucapan tidak jelas
3.	Kelancaran	4	Sangat lancar
		3	Lancar
		2	Kurang lancar
		1	Tidak Lancar
4.	Penulisan	4	Penulisan sangat tepat
		3	Penulisan cukup tepat
		2	Penulisan kurang tepat
		1	Banyak kesalahan penulisan
5.	Penggunaan	4	Penggunaan sangat baik
		3	Penggunaan baik
		2	Penggunaan cukup baik
		1	Penggunaan kurang baik

### Keterangan total skor

Nilai	Skala	Keterangan
3,1-4	A	ممتاز
2,1-3	B	جيد جدا
1,1-2	C	جيد
0,1-1	D	مقبول

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

### ( KELAS KONTROL )

**Nama Madrasah** : MTs Negeri Batu  
**Mata Pelajaran** : B.Arab  
**Materi Pokok/Tema** : الأدوات المدرسية و الأنوان  
**Kelas/semester** : VII / I  
**Alokasi Waktu** : 12 x 45 menit( 4 x pertemuan)

### C. KOMPETENSI INTI

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.

### D. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI

KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI
1.1 Menyadari pentingnya kejujuran dan percaya diri sebagai anugerah Allah dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan madrasah	1.1.3. Bersyukur dengan mengucapkan hamdalah karena diberi Allah SWT kesempatan berkomunikasi menggunakan bahasa arab baik disekitar rumah maupun madrasah. 1.1.4. Meyakini bahwa memiliki sikap kejujuran dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan

	lingkungan sosial sekitar rumah dan madrasah adalah anugrah Allah SWT
2.1 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah	2.1.1. Menampilkan perilaku jujur ketika berkomunikasi dengan teman menggunakan bahasa Arab 2.1.2 Menampilkan perilaku percaya diri ketika berkomunikasi dengan menggunakan ungkapan bahasa Arab
3.2 Memahami bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai kalimat yang berkaitan dengan topik :  الأدوات المدرسية و الأنوان baik secara lisan maupun tertulis	3.1.1 Mengidentifikasi bunyi kata yang diperdengarkan  3.1.2 Meniru makna kata yang berhubungan dengan topik الأدوات المدرسية و الأنوان 3.1.3 Menemukan informasi dari bacaan tentang topik الأدوات المدرسية و الأنوان
4.2 Mendemonstrasikan ungkapan informasi lisan dan tulisan sederhana tentang topik  الأدوات المدرسية و الأنوان dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks	4.1.1 Melafalkan kata, frase dan kalimat berkaitan dengan topik الأدوات المدرسية و الأنوان dengan baik  4.1.2 Mempraktekkan dialog sederhana tentang topik الأدوات المدرسية و الأنوان 4.1.3 Menggabungkan kalimat dan informasi dari bacaan tentang topik الأدوات المدرسية و الأنوان

### C. TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Melalui pembelajaran mufrodat siswa dapat melafalkan mufrodat tentang الأدوات المدرسية و الأنوان dengan lafal yang benar.
2. Siswa dapat menghafalkan mufrodat tentang الأدوات المدرسية و الأنوان yang diberikan.
3. Siswa dapat memahami makna dari mufrodat yang diberikan.

4. Melalui pembelajaran mufrodad siswa dapat menggunakannya dalam percakapan.

#### D. MATERI PEMBELAJARAN

الأدوات المدرسية و الأنوان

diganti gambar Tas	حَقِيْبَة
diganti gambar Penggaris	مِسْطَرَة
diganti gambar Penghapus papan tulis	مُسْحَة
diganti gambar Penghapus pensil	مُحَاة
diganti gambar Kotak Pensil	مَقْلَمَة
diganti gambar Gambar	صُورَة
diganti gambar Peta	خَرِيْطَة
diganti gambar Buku Tulis	كُرَّاسَة
diganti gambar Jam	سَاعَة
diganti gambar Papan Tulis	سَبُّورَة

Merah	أَحْمَر
Putih	أَبْيَض
Biru	أَزْرَق
Kuning	أَصْفَر
Hijau	أَخْضَر
Hitam	أَسْوَد
Orange	بُرْتُقَالِي
Abu-abu	رَمَادِي
Coklat	بُنِّي
Ungu	بَنْفَسَجِي

#### D. METODE PEMBELAJARAN

1. Metode langsung dan diskusi

#### E. MEDIA, ALAT DAN SUMBER BELAJAR

1. Peralatan sekolah yang ada di kelas (pensil, buku, penghapus, dll)
2. White board dan spidol



3. Buku Bahasa arab siswa MTs Kelas VII, Kemenag RI 2020
4. Lembar Kerja Peserta didik

## F. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

### Pertemuan Pertama

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru Dan Peserta didik	Alokasi Waktu
<b>Pendahuluan</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>a. Guru mengucapkan salam</li> <li>b. Guru meminta salah satu peserta didik memimpin doa</li> <li>c. Guru mempresentasi kehadiran peserta didik</li> <li>d. Guru memberi motivasi belajar peserta didik agar bersikap jujur dan percaya diri</li> <li>e. Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan yang mengaitkan pengetahuan sebelumnya dengan materi yang akan dipelajari;</li> <li>f. Guru menjelaskan tujuan pembelajaran atau kompetensi dasar yang akan dicapai dan</li> <li>g. Guru menyampaikan cakupan materi dan penjelasan uraian kegiatan sesuai silabus.</li> </ol>	10 Menit
<b>Kegiatan Inti</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>a. Mengamati</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Menyimak dan menirukan pengucapan ujaran yang tepat</li> <li>- Mendengarkan kata-kata yang pengucapannya mirip</li> <li>- Menyimak wacana sambil memperhatikan guru, menirukan pelafalan dan intonasinya</li> </ul> </li> <li><b>b. Menanya</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Melakukan tanya jawab sederhana tentang tema/topik yang dipelajari</li> <li>- Menjawab pertanyaan lisan yang diajukan sesuai tema/topic</li> <li>- Menanyakan kata atau kalimat yang belum difahami kepada teman atau guru sesuai dengan tema secara lisan</li> </ul> </li> </ol>	65 Menit

	<p><b>c. Mengeksplorasi/mengeksperimen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa bergantian mengungkapkan kembali kata, frase kalimat tentang الأدوات المدرسية</li> </ul> <p><b>d. Mengasosiasi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa mengelompokkan mufrodat sesuai kelompok kata, frasa, atau kalimat</li> <li>- Siswa menerjemahkan mufrodat ke dalam bahasa Indonesia</li> </ul> <p><b>e. Mengomunikasikan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa mempresentasikan hasil tugas di depan kelas</li> <li>- Siswa mendengarkan pelurusan dari guru</li> </ul>	
<b>Penutup</b>	<p>e. Guru memberikan penguatan materi</p> <p>f. Guru menyampaikan tugas yang di bawa pulang oleh peserta didik untuk pertemuan selanjutnya</p> <p>g. Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya</p> <p>h. Guru bersama-sama siswa membaca do'a penutup majlis</p>	15 menit

### Pertemuan kedua

<b>Tahapan Pembelajaran</b>	<b>Deskripsi Kegiatan Guru Dan Peserta didik</b>	<b>Alokasi Waktu</b>
<b>Pendahuluan</b>	<p>a. Guru mengucapkan salam;</p> <p>b. Guru meminta salah satu peserta didik memimpin doa</p> <p>c. Guru mempresentasi kehadiran peserta didik</p> <p>d. Guru memberi motivasi belajar peserta didik agar bersikap jujur dan percaya diri</p> <p>e. Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan yang mengaitkan pengetahuan sebelumnya dengan materi yang akan dipelajari;</p> <p>f. Guru menjelaskan tujuan pembelajaran atau kompetensi dasar yang akan dicapai dan</p> <p>g. Guru menyampaikan cakupan materi dan</p>	10 Menit

	penjelasan uraian kegiatan sesuai silabus.	
<b>Kegiatan Inti</b>	<p><b>a. Mengamati</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Menyimak dan menirukan pengucapan ujaran yang tepat</li> <li>- Mendengarkan kata-kata yang pengucapannya mirip</li> <li>- Menyimak wacana sambil memperhatikan guru, menirukan pelafalan dan intonasinya</li> </ul> <p><b>b. Menanya</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Melakukan tanya jawab sederhana tentang tema/topik yang dipelajari</li> <li>- Menjawab pertanyaan lisan yang diajukan sesuai tema/topic</li> <li>- Menanyakan kata atau kalimat yang belum difahami kepada teman atau guru sesuai dengan tema secara lisan</li> </ul> <p><b>c. Mengeksplorasi/mengeksperimen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa bergantian mengungkapkan kembali kata, frase kalimat tentang الأدوات المدرسية</li> </ul> <p><b>d. Mengasosiasi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa mengelompokkan mufrodat sesuai kelompok kata, frasa, atau kalimat</li> <li>- Siswa menerjemahkan mufrodat ke dalam bahasa Indonesia</li> </ul> <p><b>e. Mengomunikasikan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa mempresentasikan hasil tugas di depan kelas</li> <li>- Siswa mendengarkan pelurusan dari guru</li> </ul>	65 Menit
<b>Penutup</b>	<p>a. Guru memberikan penguatan materi</p> <p>b. Guru menyampaikan tugas yang di bawa pulang oleh peserta didik untuk pertemuan selanjutnya</p> <p>c. Guru menyampaikan tentang proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya</p> <p>d. Guru bersama-sama siswa membaca do'a penutup majlis</p>	10 menit

### Pertemuan ke tiga

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru Dan Peserta didik	Alokasi Waktu
<b>Pendahuluan</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru mengucapkan salam</li> <li>b. Guru meminta salah satu peserta didik memimpin doa</li> <li>c. Guru mempresentasi kehadiran peserta didik</li> <li>d. Guru memberi motivasi belajar peserta didik agar bersikap jujur dan percaya diri</li> <li>e. Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan yang mengaitkan pengetahuan sebelumnya dengan materi yang akan dipelajari</li> <li>f. Guru menjelaskan tujuan pembelajaran atau kompetensi dasar yang akan dicapai dan</li> <li>g. Guru menyampaikan cakupan materi dan penjelasan uraian kegiatan sesuai silabus.</li> </ul>	10 Menit
<b>Kegiatan Inti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>a. Mengamati</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Menyimak dan menirukan pengucapan ujaran yang tepat</li> <li>- Mendengarkan kata-kata yang pengucapannya mirip</li> <li>- Menyimak wacana sambil memperhatikan guru, menirukan pelafalan dan intonasinya</li> </ul> </li> <li><b>b. Menanya</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Melakukan tanya jawab sederhana tentang tema/topik yang dipelajari</li> <li>- Menjawab pertanyaan lisan yang diajukan sesuai tema/topic</li> <li>- Menanyakan kata atau kalimat yang belum difahami kepada teman atau guru sesuai dengan tema secara lisan</li> </ul> </li> <li><b>c. Mengeksplorasi/mengeksperimen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa bergantian mengungkapkan kembali kata, frase kalimat tentang الأنوان</li> </ul> </li> <li><b>d. Mengasosiasi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa mengelompokkan mufrodat sesuai kelompok kata, frasa, atau kalimat</li> </ul> </li> </ul>	65 Menit

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa menerjemahkan mufrodad ke dalam bahasa Indonesia</li> </ul> <p><b>e. Mengomunikasikan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa mempresentasikan hasil tugas di depan kelas</li> <li>- Siswa mendengarkan pelurusan dari guru</li> </ul>	
<b>Penutup</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru memberikan penguatan materi</li> <li>b. Guru menyampaikan tugas yang di bawa pulang oleh peserta didik untuk pertemuan selanjutnya</li> <li>c. Guru menyampaikan tentag proses pembelajaran pada pertemuan selanjutnya</li> <li>d. Guru bersama-sama siswa membaca do'a penutup majlis</li> </ul>	15 menit

**Pertemuan ke empat pemberian postest**

<b>Tahapan Pembelajaran</b>	<b>Deskripsi Kegiatan Guru Dan Peserta didik</b>	<b>Alokasi Waktu</b>
<b>Pendahuluan</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru membuka kegiatan pembelajaran dengan salam dan mengajak siswa untuk berdo'a</li> <li>b. Guru meminta salah satu siswa memimpin doa</li> <li>c. Guru mengecek kehadiran siswa</li> </ul>	5 Menit
<b>Kegiatan Inti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Mengarahkan siswa agar mempersiapkan diri untuk mengikuti ujian</li> <li>b. Membagikan soal posttest yang sudah disediakan.</li> <li>c. Memberikan waktu selama 30-35 menit</li> </ul>	35 Menit
<b>Penutup</b>	Guru bersama-sama siswa membaca do'a penutup majlis	5 menit

### SOAL PRETEST DAN POSTEST

أ. اخْتَرِ أَصَحَّ الإِجَابَةِ بِوَضْعِ عِلَامَةِ الصَّرْبِ مِنْ "أ" أَوْ "ب" أَوْ "ج" أَوْ "د" فِي وَرَقَةِ الإِجَابَةِ!



1. أَنْظِرْ إِلَى الصُّورَةِ!

تِلْكَ ...

- ب. كِتَابٌ قَلَمٌ  
ب. دَفْطَرٌ  
ج. خَرِيْطَةٌ  
د.

2. Bahasa arab dari kotak pensil adalah?

- ب. مِثْقَلَةٌ  
ب. مِسْطَرَةٌ  
ج. حَقِيْبَةٌ  
د.

3. هَذَا جَرَسٌ وَ ذَلِكَ مِصْبَاحٌ.

Arti dari kata yang digaris bawah adalah...

- ب. Penghapus  
ب. Peta  
ج. Kamus  
د.

4. (Ini buku ahmad)

Terjemahkan kalimat tersebut dalam bahasa arab.

- ت. هَذَا قَلَمٌ أَحْمَدُ  
ج. ذَلِكَ دَفْطَرٌ أَحْمَدُ  
ث. هَذَا كِتَابٌ أَحْمَدُ  
د. ذَلِكَ مِرْسَمٌ أَحْمَدُ

5. كِتَابٌ جَمِيْلٌ. Terjemahkan kalimat tersebut dalam bahasa arab.

- ج. Tas yang bagus  
ج. Buku yang bagus  
د. Gunting yang tajam  
د. Mistar yang panjang

ب. Terjemahkan kosakata berikut .

المعنى	الكلمة
	أَبْيَضٌ ١
	أَزْرَقٌ ٢
	أَصْفَرٌ ٣
	أَخْضَرٌ ٤
	أَسْوَدٌ ٥

## H. PENILAIAN PEMBELAJARAN, REMIDI, DAN PENGAYAAN

### 2. Penilaian

- a. Teknik : Penugasan  
 b. Bentuk Instrumen : Soal objektif dan esey

Kriteria Penskoran	Kriteria Penilaian
Baik sekali 4	9-10 A
Baik 3	7-8 B
Cukup 2	5-6 C
Kurang 1	<4 D

Batu, November 2022

Mengetahui  
 Guru Bahasa Arab MTs Negeri Batu

Mahasiswa penelitian,

Nur Yayuk Farida, S.Ag

Azizah Pakaya, S.Pd  
 Nim : 20104220032

### Rubrik Penilaian Mufradat

No	Aspek yang dinilai	Nilai	Keterangan
1.	Pemahaman	4	Sangat memahami
		3	Memahami
		2	Kurang memahami
		1	Tidak memahami
2.	Pengucapan	4	Pengucapan sangat jelas
		3	Pengucapan jelas
		2	Pengucapan cukup jelas
		1	Pengucapan tidak jelas
3.	Kelancaran	4	Sangat lancar
		3	Lancar
		2	Kurang lancar
		1	Tidak Lancar
4.	Penulisan	4	Penulisan sangat tepat
		3	Penulisan cukup tepat
		2	Penulisan kurang tepat
		1	Banyak kesalahan penulisan
5.	Penggunaan	4	Penggunaan sangat baik
		3	Penggunaan baik
		2	Penggunaan cukup baik
		1	Penggunaan kurang baik

### Keterangan total skor

Nilai	Skala	Keterangan
3,1-4	A	ممتاز
2,1-3	B	جيد جدا
1,1-2	C	جيد
0,1-1	D	مقبول



نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

م	أسماء الطلبة	الأختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	عبد الله الحضرمي فردوس	٥٥	٨٥
٢	أدركا ضاكي الفارزي	٦٥	٨٥
٣	عائشة روزيادة	٦٠	٨٠
٤	أكمال دزاكي الفاروق	٦٠	٨٠
٥	أليفان الرقي الإيراني	٥٥	٧٠
٦	اناثول نبيلة رحمادين الاميرة	٦٥	٨٥
٧	اصيلة أيو جيتا ناتاسيا	٦٠	٨٥
٨	أزكا مطيا الزهراء	٦٠	٨٠
٩	عزريل عزالحق الرحمانية	٦٥	٧٥
١٠	دافيا أنيندا أولياني	٦٥	٨٠
١١	فايز نور رمضان افرانيا	٦٠	٧٥
١٢	فاني الزهراء سبتيا	٧٠	٨٥
١٣	فيليكس اوجيس سابوترا	٦٠	٧٥
١٤	فيتري رمضان	٦٠	٧٥
١٥	حيدر عبد الحكيم	٦٥	٨٥
١٦	كليل كايس هادزلامي	٥٥	٧٥
١٧	عنتن زلفا رزقي	٧٠	٩٠
١٨	كين راديثيا إيكنا ناراريا	٦٠	٧٥
١٩	كيشا اميليا رمضان	٦٠	٨٠

٨٥	٧٠	لبنا غينة جنيطرة	٢٠
٧٠	٥٥	رافكا مولانا أريفين	٢١
٧٠	٥٥	مُحَمَّد فيوزولا براتاما	٢٢
٧٥	٦٠	مُحَمَّد فشري نظير عمرو الله	٢٣
٨٥	٧٠	مُحَمَّد ريفي ذو الفقار	٢٤
٩٠	٦٥	النجي علي ثاليا	٢٥
٨٠	٦٠	نالا هارفيان ساندي	٢٦
٧٠	٥٥	نورا هنا زاهرة	٢٧
٨٠	٦٥	نور بيرتا أيو النبي	٢٨
٧٥	٦٠	راسيلو أبتا برادينكا	٢٩
٩٠	٧٠	رقة رزقياوان سنداننا	٣٠
٨٥	٦٠	ناديا حفيزة	٣١
٨٥	٦٥	سبتي فيرليتينا أريو بوتري	٣٢
٢٥٦٠	١٩٨٠	العدد	
٨٠	٦١،٨٧	المعدل	

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

م	أسماء الطلبة	الأختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	أجوس براتاما	٥٠	٦٠
٢	أديندا أيو كاميلاتوزاهرو	٦٠	٧٠
٣	أدما حفرة ريسفادياناتا	٤٥	٦٥
٤	أحمد فكري إيكاهارديتيا	٦٠	٧٥
٥	ألفينو العمشة	٥٠	٧٠
٦	أميرا إيكاهارسانتى	٦٠	٧٠
٧	أرسيا أزورة مكة	٥٠	٦٥
٨	أورورا فيردا نور أثيفة	٤٥	٧٠
٩	أوفا كومارا	٥٥	٧٠
١٠	صورة سينتيا بيلا ساري	٥٠	٦٥
١١	إيفاندو غالي كوسوما	٥٠	٦٥
١٢	إلفاتانيا من الألف إلى الياء الزهراء	٦٠	٧٠
١٣	فيلدا جافريلا أريا بوترا	٥٠	٦٥
١٤	نوزولا فيرداوسي	٥٥	٦٥
١٥	حافظ الدين شفي الكنز	٥٥	٧٥
١٦	حيدر ديريل مافازا	٥٠	٦٠
١٧	أسيفة رمضان	٦٥	٧٥
١٨	جيريشو شدقي الطاف	٥٠	٦٠

٧٠	٥٥	كيشا سيترا اماندا اوليا	١٩
٧٥	٦٠	ليلي الأميرة نفيشة	٢٠
٦٥	٥٠	السيد كنزي أكمل رفيف نبيحة	٢١
٦٥	٥٠	كثير . حسن نور رويس ساتريو	٢٢
٧٠	٥٠	مُحَمَّد عزريل ريفان زيدان	٢٣
٧٥	٦٠	مُحَمَّد خوقور	٢٤
٧٠	٦٥	مُحَمَّد تريسون نبيل أمين	٢٥
٧٠	٥٥	نشيشاتول جميلة	٢٦
٦٥	٥٠	نيستي ديني ميلينا	٢٧
٧٥	٦٠	برانا عتر الرحمن	٢٨
٧٠	٥٠	رفيف ارضياد	٢٩
٧٥	٦٥	ريسة الميرا سندانا	٣٠
٦٥	٥٥	الأميرة سافينا ليونورا	٣١
٦٥	٥٥	شريدان سوفيان أديبوترا	٣٢
٢١٩٠	١٧٤٠	العدد	
٦٨٠٤٣	٥٤٠٣٧	المعدل	

**FOTO SELAMA PENELITIAN**



## السيرة الذاتية



الاسم: عزيزة بكايا

المكان/ تاريخ المولود: ليميتو، ١٩ مايو ١٩٩٧

الجنس: أنثى

الجنسية: إندونيسيا

الوالد: إدريس بكايا

الوالدة: عائشة دونجيو

العنوان: سولاويسي بضبط جورونتالو

رقم الجوال: ٠٨٢٢٩٦١٩٩٠٩٩

البريد الإلكتروني: azizahpakaya22@gmail.com

رقم	المستوى الدراسي	سنة
١	مدرسة الإبتدائية الحكومية ٣	٢٠١٠-٢٠٠٤
٢	مدرسة المتوسطة الحكومية ١ لميمتو	٢٠١٣-٢٠١٠
٣	مدرسة الثانوية الفلاح	٢٠١٦-٢٠١٣
٤	جامعة الإسلامية الحكومية جورونتالو	٢٠٢٠-٢٠١٦